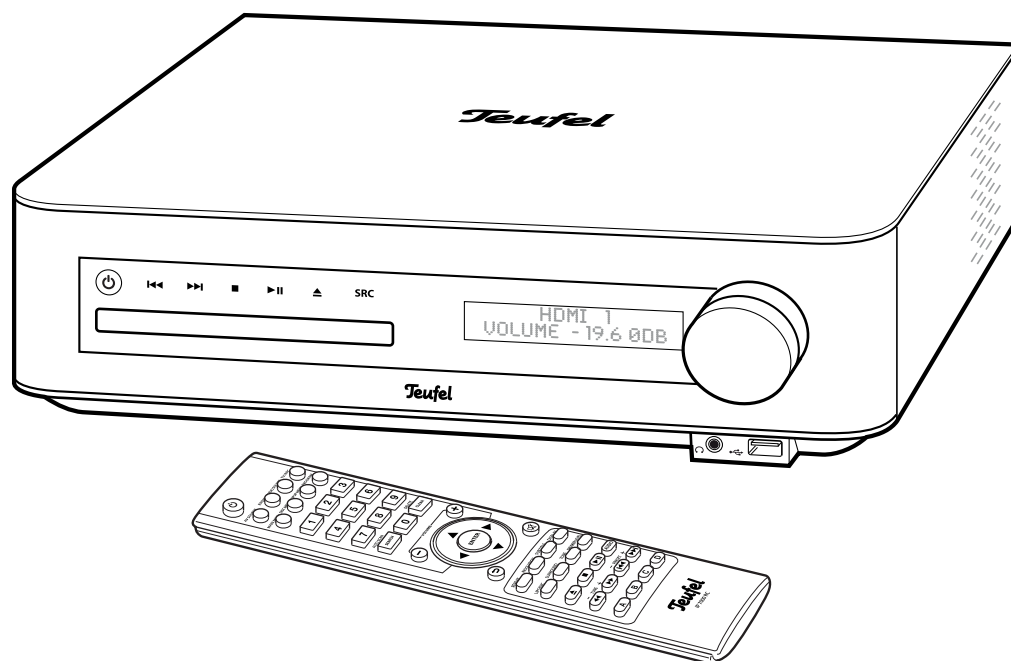


## Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



# IP 7000 BR

Blu-ray-Receiver

# Teufel

# Inhalt

<b>Allgemeine Hinweise und Informationen</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>Sonderfunktionstasten</b> . . . . .	<b>17</b>
Zur Kenntnisnahme . . . . .	3	Taste „RESOLUTION“ . . . . .	17
Warenzeichen . . . . .	3	Taste „SURROUND“ . . . . .	17
Originalverpackung . . . . .	3	Taste „TONE“ . . . . .	17
Reklamation . . . . .	3	Taste „LIPSYNC“ . . . . .	17
Kontakt . . . . .	3	Taste „SPEAKER LEVEL“ . . . . .	17
		Tasten „A B C D“ . . . . .	17
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>Radio-Betrieb</b> . . . . .	<b>18</b>
Signalsymbole . . . . .	4	Radiosender einstellen . . . . .	18
Sicherheitshinweise . . . . .	4	Senderspeicher . . . . .	18
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . .	5	Sender manuell speichern . . . . .	18
		Sender automatisch speichern . . . . .	18
<b>Übersicht</b> . . . . .	<b>5</b>	Gespeicherte Sender wählen . . . . .	18
		Gespeicherte Sender löschen . . . . .	18
<b>Bedienelemente und Anschlüsse</b> . . . . .	<b>6</b>	<b>BD/DVD/CD-Betrieb</b> . . . . .	<b>19</b>
		Geeignete BDs/DVDs/CDs . . . . .	19
<b>Aufstellen und Anschließen</b> . . . . .	<b>8</b>	Vom Umgang mit BDs/DVDs/CDs . . . . .	19
Hinweise zum Aufstellungsort . . . . .	8	BD/DVD/CD abspielen . . . . .	19
Lautsprecher aufstellen . . . . .	8	BD/DVD/CD auswerfen . . . . .	19
Lautsprecher anschließen . . . . .	8	<b>USB-Betrieb</b> . . . . .	<b>20</b>
Fernseher/Beamer . . . . .	9	<b>DLNA-Betrieb</b> . . . . .	<b>21</b>
Eingänge für Quellgeräte . . . . .	9	<b>Wiedergabe-Funktionen</b> . . . . .	<b>22</b>
FM/UKW-Antenne . . . . .	10	Wiedergabe allgemein . . . . .	22
Netzwerk/Internet . . . . .	10	BD- und DVD-Wiedergabe . . . . .	22
Netzanschluss . . . . .	10	Informationen einblenden . . . . .	22
Fernbedienung . . . . .	10	Video-Wiedergabemenü . . . . .	23
Batterien einlegen . . . . .	10	Suchen . . . . .	23
Funktionsweise . . . . .	10	Wiederholfunktion (Repeat) . . . . .	23
Erstes Einschalten . . . . .	10	Dateiauswahl . . . . .	24
		Video Wiedergabe . . . . .	24
<b>Grundfunktionen</b> . . . . .	<b>11</b>	Musik Wiedergabe . . . . .	24
Sensortasten . . . . .	11	Bildwiedergabe . . . . .	25
Ein- und Ausschalten . . . . .	11	AVCHD-Wiedergabe . . . . .	25
Quelle wählen . . . . .	11	Wiedergabeliste . . . . .	25
Lautstärke einstellen . . . . .	11	Dateien in die Wiedergabeliste aufnehmen . . . . .	25
Stummschaltung (Mute) . . . . .	11	Wiedergabeliste abspielen . . . . .	25
		Dateien aus der Wiedergabeliste entfernen . . . . .	25
<b>Hauptmenü</b> . . . . .	<b>12</b>	<b>Reinigung und Pflege</b> . . . . .	<b>26</b>
Meine Medien . . . . .	12	<b>Hilfe bei Störungen</b> . . . . .	<b>27</b>
Einstellungen . . . . .	13	<b>Index</b> . . . . .	<b>29</b>
Menü „Display“ . . . . .	13	<b>Umweltschutz</b> . . . . .	<b>30</b>
Menü „Audio“ . . . . .	13	<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>30</b>
Menü „Sprache“ . . . . .	14		
Menü „Netzwerk“ . . . . .	14		
Menü „System“ . . . . .	14		
„BD-Live Speicher“ . . . . .	15		
„DivX® VOD DRM“ . . . . .	15		
Menü „Sicherheit“ . . . . .	15		
Audio . . . . .	15		
Quelle . . . . .	16		
Schnellsetup . . . . .	16		

# Allgemeine Hinweise und Informationen

## Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH  
Version 1.0, Mai 2013

## Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

### Dolby

Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. Pro Logic, Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

### DTS

Hergestellt unter Lizenz unter den U.S.-Patentnummern: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 sowie weiteren U.S.- und weltweit erteilten und anstehenden Patenten. DTS-HD, das Symbol sowie DTS-HD und das Symbol zusammen sind registrierte Handelsmarken und DTS-HD Master Audio ist eine Handelsmarke von DTS, Inc. Product einschließlich Software. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.



DivX®, DivX Certified® und dazugehörige Logos sind Warenzeichen der Rovi Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften und werden in Lizenz verwendet.

### Patent Nummern

Geschützt durch eines oder mehrere der folgenden U.S. Patente: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

### Zu DIVX VIDEO

DivX® ist ein digitales Videoformat, entwickelt von DivX, LLC, einem Tochterunternehmen der Rovi Corporation. Bei diesem Artikel handelt es sich um ein offizielles DivX Certified® Gerät, welches DivX Videos bis zu HD 1080p, einschließlich premium content, wiedergeben kann. Besuchen Sie [divx.com](http://divx.com), um weitere Informationen zu erhalten und Software zum Konvertieren Ihrer Dateien in DivX Videos herunterzuladen.

### Zu DIVX VIDEO-ON-DEMAND

Dieses DivX Certified® Gerät muss registriert werden, um gekaufte DivX Video-on-Demand (VOD) Filme wiedergeben zu können. Um den Registrations-Code anzuzeigen, öffnen Sie bitte den DivX VOD Menüpunkt im Setup-Menü.

Weitere Informationen und Hinweise zum Abschluss der Registrierung finden Sie unter [www.divx.com](http://www.divx.com).

## Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

### 1. Rechnungsnummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z.B. 4322543.

### 2. Seriennummer bzw. Losnummer

Zu finden auf der Rückseite des Gerätes, z.B. Serial #: IL70009440122A-123

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Gewerbehof Bülowbogen  
Bülowstraße 66

10783 Berlin (Germany)

**Telefon +49 (0)30 / 300 9 300**

**Telefax +49 (0)30 / 300 930 930**

**E-Mail: [info@teufel.de](mailto:info@teufel.de)**

**[www.teufel.de](http://www.teufel.de) • [www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)**

# Sicherheitshinweise

## Signalsymbole

Folgende Signalsymbole finden Sie in dieser Anleitung:

**Gefahr**



**Hohes Risiko!**

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**Achtung**



**Mittleres Risiko!**

Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.



**Geringes Risiko!**

Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## Sicherheitshinweise

**Gefahr**



**Stromschlag-Gefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Das Gerät ist ausschließlich für eine Netzspannung von 220 V–240 V ~ / 50/60 Hz geeignet. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse oder die Netzanschlussleitung defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Die Standby-Taste trennt das Gerät nicht vom Netz. Stellen Sie das Gerät deshalb so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist und keine Lüftungsöffnungen blockiert werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken

Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

**Gefahr**



**Gefahren für Kinder!**

- Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
  - Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z.B. Bedientöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

**Gefahr**



**Gefahr für Auge und Haut!**

- Bei geöffnetem Disk-Fach und deaktivierter Verriegelung wird unsichtbare Laserstrahlung bzw. sichtbares Laserlicht freigesetzt.
- Blicken Sie nicht in den Strahl, auch nicht mit optischen Instrumenten.



**Gefahr für das Gehör!**

- Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
  - Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
  - Wenn ein Subwoofer eingeschaltet wird und auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann plötzlich ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellengeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

**Gefahr**



**Verätzungsgefahr!**

- Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

**Gefahr**



**Verletzungs- / Beschädigungsgefahr!**

- Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Schäden verursachen.
- Verwenden Sie die Geräte nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Das Gerät könnte herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.

- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sie nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden können und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Sorgen Sie dafür, dass eine eventuelle Wandmontage fachmännisch durchgeführt wird.
- Verwenden Sie zur Befestigung nur geeignete Wandhalter. Vergewissern Sie sich der Tragfähigkeit der Wände.
- Stellen Sie das Gerät und die Lautsprecher nur auf stabile, waagerechte Flächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

#### Gefahr Explosionsgefahr!



Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden.

- Versuchen Sie nie, normale Batterien aufzuladen.
- Erhitzen Sie weder Batterien noch Akkus und werfen Sie diese nie ins offene Feuer.

#### Achtung Brandgefahr!



Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.
- Decken Sie auch die Lüftungsöffnungen nicht mit Gardinen, Decken, Zeitschriften oder Ähnlichem ab. Im Inneren aufgestaute Hitze kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen.

#### Achtung Beschädigungsgefahr!



Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.

- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z.B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt – z.B. nach dem Transport – kann sich Kondenswasser im Inneren bilden. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es anschließen und in Betrieb nehmen.
- Alte, verbrauchte Batterien können auslaufen. Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus der Fernbedienung.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.



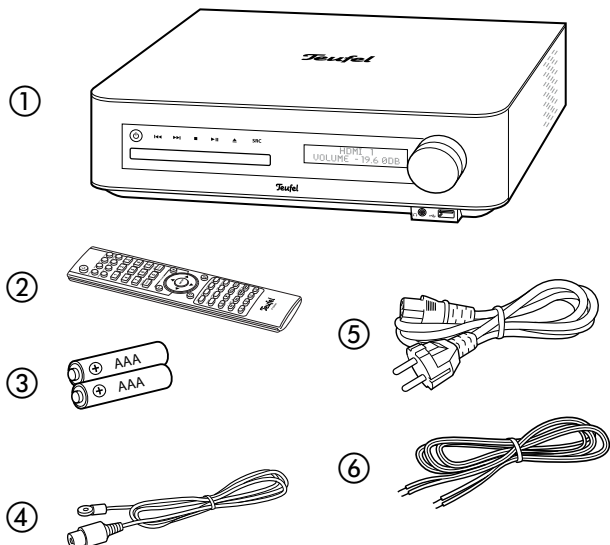
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

## Übersicht

### Lieferumfang

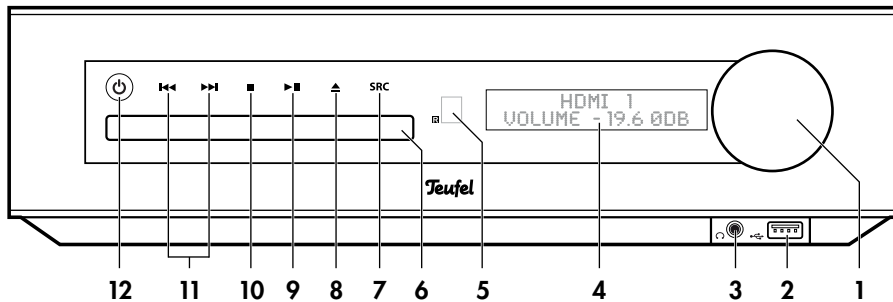
- ① 1 x Blu-ray-Receiver IP 7000 BR
- ② 1 x Fernbedienung
- ③ 2 x Batterie Micro/AAA für Fernbedienung
- ④ 1 x FM-Wurfantenne
- ⑤ 1 x Netzkabel
- ⑥ 6 x Lautsprecherkabel

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite 3).



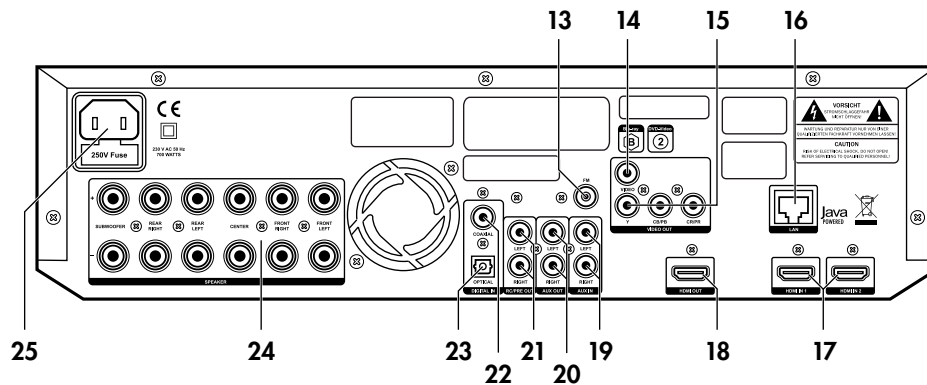
# Bedienelemente und Anschlüsse

## Vorderseite



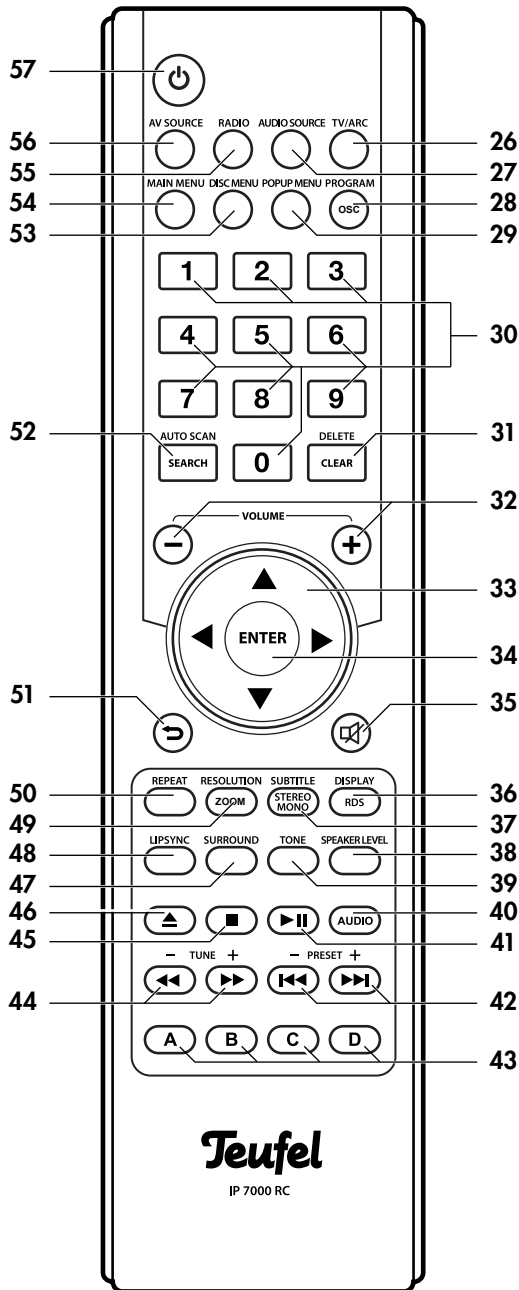
Pos	Bezeichnung	Erklärung	Pos	Bezeichnung	Erklärung
1	-	Drehregler für Lautstärke	8	▲	Disk-Auswurf-taste
2	USB	USB-Anschluss	9	▶	Wiedergabe/Pause
3	🎧	Kopfhöreranschluss	10	■	Stopptaste
4	-	Anzeigefeld	11	◀◀/▶▶	Sprungtaste zurück/vor
5	IR	Infrarotempfänger	12	⏻	Gerät ein- oder in den Ruhezustand schalten
6	-	Disk-Fach			
7	SRC	Quelle wählen			

## Rückseite



Pos	Bezeichnung	Erklärung	Pos	Bezeichnung	Erklärung
13	FM	Antennenanschluss FM (UKW)	20	AUX OUT	Audio-Ausgangsbuchsen (Stereo-Downmix)
14	VIDEO	Ausgangsbuchse für TV/Beamer mit FBAS-Video	21	RC/PRE OUT	Audio-Ausgangsbuchsen für 7.1-Rear-Kanäle
15	Y CB/PB CR/PR	Ausgangsbuchsen für TV/Beamer mit Component Video	22	DIGITAL IN COAXIAL	Eingangsbuchse für digitale Tonsignale über Coax-Kabel
16	LAN	Netzwerk-Anschluss	23	DIGITAL IN OPTICAL	Eingangsbuchse für digitale Tonsignale über optische Leiter (TOSLINK)
17	HDMI 1 + 2	Eingangsbuchsen für digitale Quellgeräte mit HDMI-Anschluss	24	SPEAKER	Lautsprecher-Anschlüsse
18	HDMI OUT	Ausgangsbuchse für TV/Beamer mit HDMI-Anschluss	25	-	Anschlussbuchse für Netzkabel
19	AUX IN	Eingangsbuchsen für analoge Audio-Quellgeräte			

## Fernbedienung



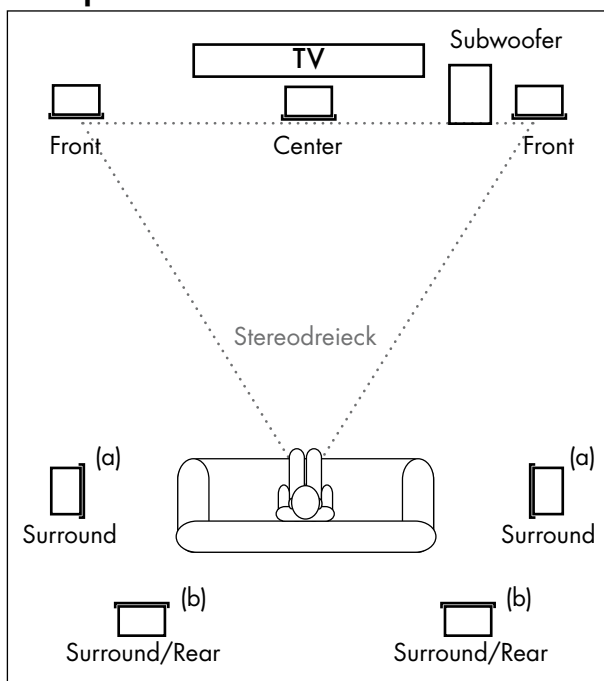
Pos	Bezeichnung	Erklärung
26	TV/ARC	TV als Tonquelle wählen
27	AUDIO SOURCE	Audio-Eingang wählen
28	PROGRAM	Player: Optionen anzeigen Radio: Senderspeicher belegen
29	POPUP MENU	Popup-Menü aufrufen
30	1...0	Zifferntasten
31	DELETE/CLEAR	Löschtaste
32	- VOLUME +	Lautstärke erhöhen/verringern
33	▲▼◀▶	Navigation auf, rechts, ab, links
34	ENTER	Auswahltaaste
35	🔇	Lautsprecher stummschalten
36	DISPLAY/RDS	Zusatz-Anzeige/RDS-Informationen
37	SUBTITLE STEREO/ MONO	Video: Untertitel wählen Radio: Stereoc/Mono umschalten
38	SPEAKER LEVEL	Kanal-Lautstärke einstellen
39	-tone	Klang einstellen
40	AUDIO	Video: Tonspur einstellen
41	▶	Wiedergabe/Pause
42	⏮/⏭ - PRESET +	Audio/Video: Sprung zurück/vor Radio: Senderspeicher abrufen
43	A B C D	Steuertasten für BD-Programme
44	⏮/⏭ - TUNE +	schneller Rück-/Vorlauf Radio: Frequenz einstellen
45	■	Wiedergabe beenden
46	▲	Disk-Fach öffnen
47	SURROUND	Surround-Einstellungen
48	LIPSYNC	Video: Tonverzögerung einstellen
49	RESOLUTION	Bildaflöfung einstellen
50	REPEAT	Wiederholung einstellen
51	↶	Sprung zurück/Menü verlassen
52	AUTO SCAN SEARCH	Player: Titel, Kapitel, Zeit wählen Radio: Sender autom. speichern
53	DISC MENU	BD/DVD-Menü aufrufen
54	MAIN MENU	Hauptmenü
55	RADIO	Radio „FM“ (UKW) wählen
56	AV SOURCE	Audio/Video-Quelle wählen
57	🔌	Gerät ein- oder in den Ruhezustand schalten

# Aufstellen und Anschließen

## Hinweise zum Aufstellungsort

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund bzw. eine geeignete Wand.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder die Lautsprecher oder das Gerät.
- Um das Gerät herum sollte ein Abstand von ca. 10 cm frei bleiben, um eine ausreichende Luftzirkulation sicherzustellen.

## Lautsprecher aufstellen



### Center-Lautsprecher

- Den Center-Lautsprecher stellen Sie mittig direkt unter dem Bildschirm bzw. idealerweise auf einem leicht zum Bildschirm hin gewölbten Kreisbogen auf. Einige Lautsprechermodelle können Sie auch mithilfe der Schlüssellochöffnung in der Rückwand direkt an der Wand befestigen.

### Front-Lautsprecher

- Die Front-Lautsprecher werden rechts und links vom Bildschirm aufgestellt oder aufgehängt.
- Sie sollten etwa in einer Linie mit dem Center-Lautsprecher stehen und mit dem Zuhörer ein möglichst gleichseitiges Dreieck bilden – das sogenannte Stereodreieck (Entfernung zum Hörer = Entfernung zwischen den Lautsprechern).
- Die Lautsprecher sollten gerade in den Raum oder leicht auf den Zuhörer ausgerichtet sein.

### Surround-Lautsprecher

- Die Surround-Lautsprecher werden seitlich (a) oder rückwärtig (b) vom Zuhörer in einer Höhe von 1,20 m bis 2,10 m aufgestellt oder aufgehängt.
- Der Abstand zum Zuhörer sollte mindestens 100 cm betragen.

### Subwoofer

- Der Standort des Subwoofers ist frei wählbar und beeinflusst die übrigen Lautsprecher nicht. Positionieren Sie ihn jedoch nicht in einer Raumecke, da es hierbei zu unkontrollierbaren Frequenzüberhöhungen kommen kann. Ideal ist häufig ein Standort zwischen den Front-Lautsprechern.

### Rear-Lautsprecher

Zum Aufbau eines 6.1/7.1-Systems gibt der IP 7000 BR die Rear-Kanäle über die Buchsen **21** „RC/PRE OUT“ aus. Daran können Sie einen externen Stereo-Verstärker, Aktivlautsprecher oder ein Funk-System (z. B. die RearStation 4) anschließen. Die Lautsprecher werden dann hinter (b) oder über den Zuschauern angebracht.

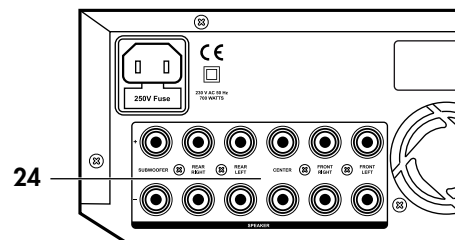
## Lautsprecher anschließen

### Achtung Beschädigungsgefahr!



Verbinden Sie das Gerät noch nicht mit dem Stromnetz!

Verwenden Sie zum Anschluss der Lautsprecher möglichst hochwertige Lautsprecherkabel mit einem Querschnitt von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup>. Solche Kabel können Sie in unserem Webshop ([www.teufel.de](http://www.teufel.de)) im Bereich „Zubehör“ bestellen.



An der Rückseite des Receivers befinden sich die Anschlussklemmen **24** „SPEAKER“ für die sechs Lautsprecher:

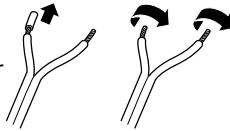
Lautsprecher	Beschriftung
Subwoofer	SUBWOOFER
Surround rechts	REAR RIGHT
Surround links	REAR LEFT
Center	CENTER
Vorn rechts	FRONT RIGHT
Vorn links	FRONT LEFT



Die Klemmen sind jeweils rot (+) und schwarz (-) markiert.

**! Achten Sie auf die korrekte Polung!**  
Verbinden Sie jeweils die Klemmen mit gleicher Farbe. Ansonsten leidet die Klangqualität. Die Adern der Lautsprecher-Litze sind durch unterschiedliche Farben oder Formen markiert.

Teilen Sie die Lautsprecherkabel an beiden Enden auf etwa 30 mm und entfernen Sie jeweils ca. 10 mm der Isolierung. Verdrehen Sie die Litze, damit keine Adern herausstehen.

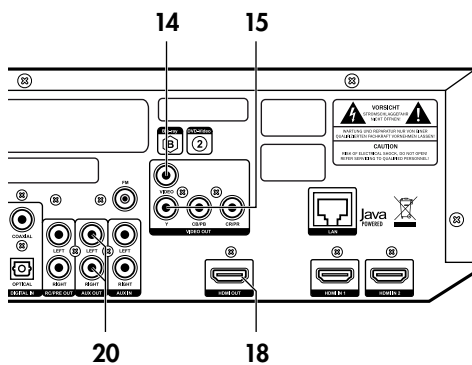


Drehen Sie die Anschlussklemme **24** gegen den Uhrzeigersinn los. Führen Sie das abisolierte Kabelende in das nun sichtbare Loch ein. Drehen Sie die Klemme im Uhrzeigersinn zu. Damit ist das Kabel festgeklemmt.



## Fernseher/Beamer

An folgende Ausgänge können Sie ein Fernsehgerät und/oder einen Beamer anschließen:



### 18 HDMI OUT

Digitale Bild- und Tonsignale über ein HDMI-Kabel.

### 15 Y CB/PB CR/PR

Analoges Komponenten-Bildsignal über ein dreifach Cinchkabel. Achten Sie beim Anschluss auf die Farbe der Buchsen (Grün, Blau und Rot). Der Ton wird über die Cinchbuchsen **20** „AUX OUT“ als Stereo-Downmix ausgegeben.

### 14 VIDEO

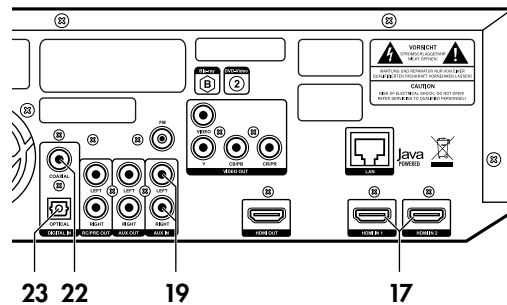
Analoges Bildsignal (FBAS) über ein Cinchkabel. Auch hier wird der Ton über die Buchsen **23** „AUX OUT“ ausgegeben.

Vorzugsweise sollten Sie den HDMI-Ausgang **18** benutzen, da nur hier die Signale der HDMI-Eingänge 1 und 2 ausgegeben werden. Bei Anschluss über einen der anderen Ausgänge, können die HDMI-Eingänge nicht benutzt werden.

## Eingänge für Quellgeräte

Der Receiver bietet Ihnen zwei Eingänge für digitale HDMI-Bild- und Ton-Quellen (HDMI 1 + 2). Zusätzlich stehen ein optischer und ein koaxialer Digital-Toneingang sowie ein analoger Toneingang (AUX IN) zur Verfügung.

An einen dieser Toneingänge können Sie auch den Tonausgang Ihres Fernsehgeräts anschließen, um bei Fernsehsendungen den Ton über den Receiver zu genießen. Schlagen Sie dazu in der Gebrauchsanleitung Ihres Fernsehers nach.



### 17 HDMI 1 und 2

Hier können Sie je ein Quellgerät mit digitalem Bild- und Tonsignal anschließen. Dafür benötigen Sie HDMI-Kabel.

**! Wichtig**  
Diese HDMI-Eingänge können Sie nur verwenden, wenn auch das Wiedergabegerät (TV oder Beamer) per HDMI angeschlossen ist.

### 22 COAXIAL

Hier können Sie den koaxialen Digital-Tonausgang eines Quellgerätes anschließen. Dafür benötigen Sie ein Koaxialkabel mit Cinch-Steckern.

### 23 OPTICAL

Hier können Sie den optischen Digital-Tonausgang eines Quellgerätes anschließen. Dafür benötigen Sie ein optisches Kabel mit TOSLINK-Stecker. Ihr Quellgerät benötigt entweder einen optischen 3,5 mm-Stecker oder ebenfalls einen TOSLINK-Stecker.

### 19 AUX IN

Hier können Sie ein Quellgerät mit analogem Ton anschließen. Dafür benötigen Sie ein Stereo-Cinchkabel (L und R).

## FM/UKW-Antenne

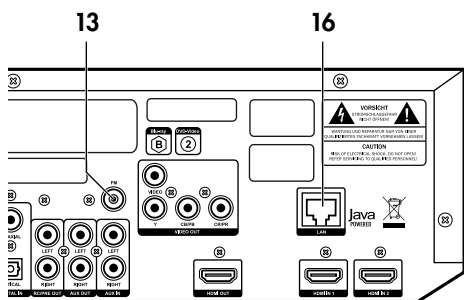
### Gefahr Blitzschlaggefahr!



Falls Sie eine Außen- oder Dachantenne verwenden, achten Sie unbedingt auf entsprechenden Blitzschutz der Antennenanlage.

An die Buchse **13** „FM“ schließen Sie die Antenne zum Empfang von FM/UKW-Sendern an. Das kann eine Dach-/Außenantenne oder auch ein Kabelfernseh-Anschluss sein. Dazu benötigen Sie ein Koax-Anschlusskabel.

Falls am Aufstellort kein Antennenanschluss verfügbar ist, können Sie die mitgelieferte Wurfantenne **(4)** verwenden. Stecken Sie die Antenne in die Buchse **13** „FM“, und ändern Sie die Position der Wurfantenne so lange, bis der Empfang am besten ist. Fixieren Sie die Antenne anschließend mit Klebeband oder einem Nagel.



## Netzwerk/Internet

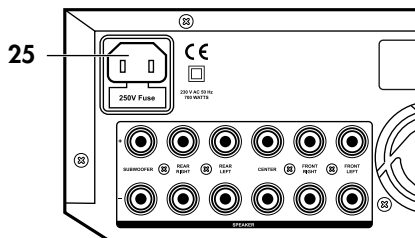
Für die Internet-Funktionen (BD-Live), Mediapstreaming (DLNA) und Programm-Updates benötigt der Receiver eine Netzwerkverbindung. Verbinden Sie Ihr Netzwerk bzw. Ihren Router über ein Netzwerkkabel mit der Buchse **16** „LAN“.



### Wichtig

Die Länge des Netzwerkkabels darf 3 m nicht überschreiten.

## Netzanschluss

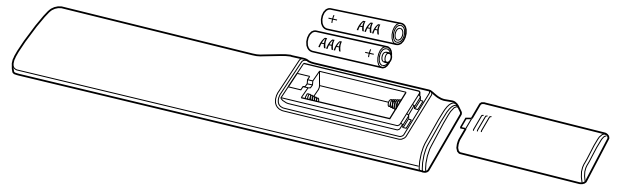


- Verbinden Sie die Netzanschlussbuchse **25** über das Netzkabel **(5)** mit einer Netzsteckdose.

## Fernbedienung

Zum Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien, Typ Micro bzw. AAA mit 1,5 Volt (im Lieferumfang enthalten).

### Batterien einlegen



1. Drücken Sie leicht auf die geriffelte Fläche am Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung und schieben den Deckel nach unten. Nehmen Sie den Deckel ab.
2. Entfernen Sie ggf. die alten Batterien (bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite 30).
3. Setzen Sie die Batterien gemäß der Abbildung im Batteriefach ein, achten Sie dabei auf die Polung der Batterien.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und schieben Sie ihn zu.

### Funktionsweise

Die Fernbedienung überträgt die Steuersignale durch Infrarotlicht. Dazu ist es erforderlich, dass Sie die Vorderseite der Fernbedienung in Richtung des Receivers halten. Achten Sie darauf, dass das Infrarotlicht nicht durch Gegenstände behindert wird.

Leuchtstofflampen und Energiesparlampen, die in der näheren Umgebung installiert sind, können die Funktionen der Fernbedienung beeinträchtigen.

## Erstes Einschalten

Beim ersten Einschalten fragt der IP 7000 BD im „Schnell-setup“ die wichtigsten Einstellungen ab. Alle Einstellungen können Sie später noch ändern.

- Menü-Sprache (Menu Language) – wählen Sie ggf. „German“ für Deutsch.
- TV-Auflösung – bei Anschluss des TV-Gerätes über HDMI sollten Sie „Autom“ wählen. Beachten Sie bitte die Hinweise in der Gebrauchsanleitung Ihres TV-Gerätes und den Punkt „Auflösung“ auf den Seiten 13 und 17.
- Seitenverhältnis – bestimmt, wie Videos im 4:3-Format auf 16:9-Bildschirmen dargestellt werden und umgekehrt (Details siehe „TV-Seitenverhältnis“ auf Seite 13).


# Grundfunktionen

## Sensortasten

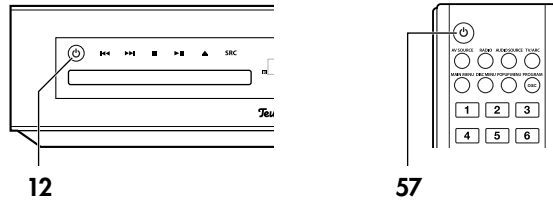
Die Tasten an der Vorderseite des Receivers sind beleuchtete Sensortasten: Eine leichte Berührung genügt, um den Schaltvorgang auszulösen.



## Ein- und Ausschalten

- Mit der Taste **12** oder **57** „“ schalten Sie Ihren Receiver in den Betriebs- bzw. Ruhezustand (Standby).
- Im Ruhezustand leuchtet die Taste **12** rot.

Der Ruhezustand trennt das Gerät nicht vom Netz. Um es ganz auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

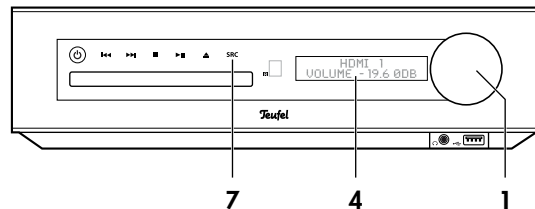


## Quelle wählen

Nach dem Einschalten ist das zuletzt gewählte Quellgerät aktiviert.

- Mit der Sensortaste **7** „SRC“ schalten Sie die Quelle in dieser Reihenfolge um:  
HDMI 1, HDMI 2, COAXIAL, OPTICAL, AUX, FM (Radio UKW), MAIN MENU.
- Oder Sie schalten die Quelle mit den Direktauswahl-tasten um:  
**56** „AV SOURCE“ – HDMI 1, HDMI 2, BD  
**55** „Radio“ – FM (UKW)  
**27** „AUDIO SOURCE“ – COAXIAL, OPTICAL, AUX

Im Anzeigefeld **4** wird die gewählte Quelle dargestellt.



Die Wiedergabe von BD/DVD/CD, USB-Stick oder Medienserver (DLNA) wird im Hauptmenü (MAIN MENU) mit dem Punkt „Meine Medien“ gestartet (siehe Seite 12). Wenn Sie eine CD, DVD oder Blu-ray-Disk einlegen, startet diese automatisch (siehe Seite 19).



Auf das Audio-Signal des TV-Gerätes schalten Sie mit der Taste **26** „TV/ARC“. Voraussetzung: Der Receiver ist an einen ARC-fähigen HDMI-Eingang des TVs angeschlossen, die CEC-Funktion des TVs (heißt z.B. „Viera Link“, „Anynet+“, „Simplink“ oder „Bravia Synchron“) ist aktiviert, ebenso die CEC-Funktion des Receivers (siehe Seite 14).

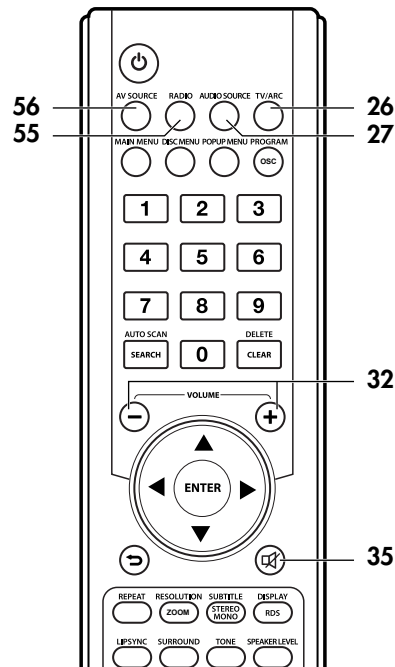
## Lautstärke einstellen

- Lautstärke erhöhen: Regler **1** im Uhrzeigersinn drehen bzw. Taste **32** „Volume +“ drücken.
- Lautstärke verringern: Regler **1** gegen den Uhrzeigersinn drehen bzw. Taste **32** „Volume -“ drücken.

Im Anzeigefeld **4** wird die gewählte Lautstärke im Bereich -50 dB (leise) bis 10 dB (laut) dargestellt.

## Stummschaltung (Mute)

- Mit der Taste **35** „“ schalten Sie den Ton aus. Im Anzeigefeld **4** erscheint der Hinweis „MUTE ON“.
- Ton wieder einschalten: Taste **35** „“ erneut drücken oder Lautstärke ändern.



## Hauptmenü

Über das Hauptmenü stellen Sie die meisten Funktionen Ihres Receivers ein. Sie steuern das Menü mit der Fernbedienung und die Darstellung erfolgt auf dem angeschlossenen Fernsehgerät.

Beide Geräte müssen eingeschaltet sein, auf dem Fernsehgerät muss das Bild des Receivers zu sehen sein.




So benutzen Sie das Hauptmenü:

1. Taste **54** „MAIN MENU“ drücken. Das Hauptmenü öffnet sich.
2. Mit den Navigationstasten **33** „▶“ und „◀“ das gewünschte Menü wählen und mit der Auswahltaste **34** „ENTER“ bestätigen. Das Untermenü öffnet sich.
3. Den gewünschten Menüpunkt mit den Navigationstasten **33** „▲▼◀▶“ wählen und mit der Auswahltaste **34** „ENTER“ bestätigen.
4. Auf die gleiche Weise können Sie weitere Untermenüs öffnen und Einstellungen vornehmen.
5. Um in das vorherige Menü zurückzukehren, drücken Sie mehrfach die Taste **51** „↶“ oder die Navigationstaste **33** „◀“.



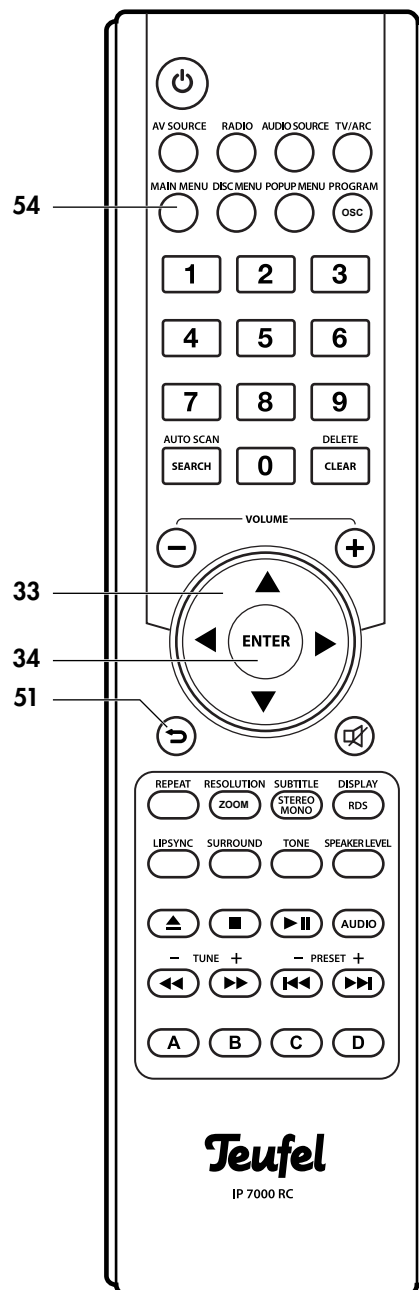
### Meine Medien

In diesem Menü wählen Sie Datenträger, Server und Wiedergabeliste zur Wiedergabe aus:

 USB1	Ein USB-Stick oder eine USB-Festplatte am USB-Anschluss <b>2</b> „USB“ (siehe Seite 20).
 BluRay-Disk/ DVD-Video/ CDDA/ Datendisk	Eine BD, DVD oder CD, die Bezeichnung hängt von der Art und vom Inhalt der Disk ab (siehe Seite 19).
 DLNA-Server	Per Netzwerk verbundener DLNA-Medienserver (siehe Seite 21).
Wiedergabeliste	Zu dieser Liste können Sie Titel von USB und BD/DVD/CD hinzufügen, um sie in einer bestimmten Reihenfolge abzuspielen (siehe Seite 25).

Zu jedem Menüpunkt werden auf der rechten Seite weitere Informationen angezeigt.

Nach Auswahl eines Datenträgers oder Servers werden die verfügbaren Daten und Ordner in einer Liste angezeigt und können zur Wiedergabe ausgewählt werden.





## Einstellungen

Hier legen Sie die Einstellungen des Geräts fest.

### Menü „Display“

Hier legen Sie die Einstellungen für das angeschlossene Bild-Wiedergabegerät (z.B. TV, Beamer) fest:

#### „TV-Seitenverhältnis“

Darstellung auf dem TV-Gerät einstellen:

**16:9 Normal** – 4:3-Filme werden auf einem 16:9-TV-Gerät in voller Höhe mit schwarzen Balken links und rechts dargestellt, also ebenso wie 16:9-Filme optimal. Auf einem 4:3-Gerät werden alle Filme vertikal gedehnt dargestellt.

**16:9 Vollbild** – 4:3-Filme werden auf einem 16:9-TV-Gerät in voller Höhe und in der Breite gedehnt dargestellt, 16:9-Filme optimal. Auf einem 4:3-TV mit schaltbarem 16:9-Modus erscheinen beide Filmarten optimal.

**4:3 Pan Scan** – 16:9-Filme werden auf einem 4:3-TV-Gerät in voller Höhe und Auflösung dargestellt, sind aber an den Seiten beschnitten. 4:3-Filme erscheinen optimal.

**4:3 Letterbox** – 16:9-Filme werden auf einem 4:3-TV-Gerät in voller Breite, aber mit schwarzen Balken oben und unten und reduzierter Auflösung dargestellt. 4:3-Filme erscheinen optimal.

#### „Auflösung“

Auflösung des Fernsehgerätes für HD-Wiedergabe einstellen. Mögliche Werte:

**Autom, 1080p, 1080i, 720p, 480p/576p, 480i/576i**

Bei „Autom“ wird die höchstmögliche Auflösung automatisch ausgewählt.

Nach dem Ändern der Auflösung erscheint ein Fenster, in dem Sie die neue Auflösung mit „Ja“ bestätigen müssen, ansonsten wird nach 15 Sekunden auf die vorherige Auflösung zurückgeschaltet.

Diese Einstellung können Sie auch mit der Sonderfunktionstaste **49** „Resolution“ vornehmen (siehe „Sonderfunktionstasten“ auf Seite 17).

#### „TV-System“

Farbübertragungssystem für das angeschlossene Fernsehgerät einstellen:

**NTSC** – amerikanische Norm, spielt auch PAL-Disks in NTSC ab – nur für NTSC-TVs geeignet.

**PAL** – europäische Norm, spielt auch NTSC-Disks in PAL ab – geeignet für TVs ohne NTSC-Modus.

**Autom** – automatische Umschaltung

Die Farbnorm wird automatisch entsprechend der eingelegten Disk (DVD/BD) gewählt.

#### „HDMI-Farbraum“

Anpassen der Farbwiedergabe an Ihr TV-Gerät. Beachten Sie hierzu bitte genau die Gebrauchsanleitung Ihres TV-Gerätes. Mögliche Einstellungen:

**Autom** – automatischer Abgleich.

**YCbCr** (auch YUV 4:4:4 genannt) – sollte nur mit entsprechend geeigneten TVs verwendet werden.

**YCbCr422** (auch YUV 4:2:2 genannt) – optimal für übliche HDMI-Fernseher.

**Full RGB** – 256 Werte je Farbe, für PC-Monitore).

**RGB** (Werte je Farbe von 16 bis 235, für HDMI-TV-Geräte, die mit anderer Einstellung unsaubere Farben zeigen.).

#### „HDMI Deep Color“

„Deep Color“ ist eine Erweiterung des Farbspektrums über HDMI, die aber nicht von allen TV-Geräten dargestellt werden kann.

**Autom** – automatische Einstellung.

**Aus** – z. B. für Verbindung per Video- oder Komponentenkabel, oder wenn „Autom“ verfälschte Farben zeigt.

#### „HDMI 1080p 24Hz“

Filme werden auf Blu-ray-Discs mit der vollen Auflösung und 24 Bildern/Sekunde (1080p24) gespeichert. Nicht alle Fernsehgeräte können diese Bildraten darstellen. Wenn das Bild flimmert oder stark ruckelt, schalten Sie diese Option aus. Ein leichtes regelmäßiges Ruckeln mit Blu-ray-Discs ist dann aber unvermeidlich.

**Hinweis:** Nur über HDMI werden 1080p ausgegeben. Am Komponentenausgang steht maximal 1080i zur Verfügung, unabhängig von dieser Einstellung.

#### „HDMI 3D“

Übertragung von dreidimensionalen Filmen ein- und ausschalten.

### Menü „Audio“

Hier können Sie einige spezielle Einstellungen für die Audio-Aufbereitung vornehmen.

#### „HDMI-Ausgang“

Bestimmt die Audio-Ausgabe am HDMI-Ausgang **18** „HDMI OUT“. Mögliche Werte:

**PCM** – Das Audiosignal wird auf 7.1 gemischt und als PCM übertragen.

**Bitstream** – Gibt den Datenstrom von der Blu-Ray Disc unverändert weiter.

**Bitstream erneut kodieren** – Gibt den Datenstrom von der Blu-Ray Disc gemischt und codiert in einem einzigen Datenstrom weiter. Geeignet für Dolby TrueHD und DTS-HD Master Audio.

#### „Down-Sampling“

Bestimmt die Abtastrate des Audio-Signals. Mögliche Werte:

**48 kHz** – entspricht CD-Qualität

**96 kHz** – entspricht DVD-Qualität

**192 kHz** – keine Umsetzung (Blu-ray-Qualität)

#### „Dynamikbereich“

Diese Funktion ist nur bei Dolby Digital aktiv und hebt zu leise Passagen an, während zu laute abgeschwächt werden. Mögliche Werte: Ein, Aus, Automatisch.

#### „Audio Ausgabe“

Hier sollten Sie einstellen, welche Lautsprecher angeschlossen sind:

**2.0** – nur die vorderen Lautsprecher links und rechts

**5.1** – alle Lautsprecher angeschlossen

**7.1** – zusätzliche Rear-Center-Kanäle sind über die Buchsen **21** „RC/PRE OUT“ angeschlossen (siehe Seite 8).

## Menü „Sprache“

Hier legen Sie die Sprache für die System-Menüs und für die Wiedergabe von CD/DVD/BD fest.

**OSD** – Sprache der System-Menüs

**Diskmenü** – Sprache der DVD/BD-Menüs\*

**Disk Ton** – Sprache der DVD/BD-Audiospuren\*

**Diskuntertitel** – Sprache der DVD/BD-Untertitel\*. Die Einstellung „Kein“ schaltet die Untertitel aus.

\*) sofern in gewünschter Sprache vorhanden

## Menü „Netzwerk“

Einstellen der Netzwerk- und Internet-Optionen.

### „Netzwerk-Informationen“

Gibt eine Übersicht der aktuellen Einstellungen aus. Die MAC-Adresse ist die unveränderbare Identifizierung der Ethernet-Schnittstelle. Alle weiteren Werte können unter „IP-Einstellung“ (siehe unten) manuell eingestellt werden.

### „Anslusstest“

Hiermit prüft der IP 7000, ob eine Netzwerk-Verbindung besteht und das Internet erreichbar ist. Am Ende erscheint „Erfolgreich“ oder „Fehlgeschlagen“, drücken Sie dann auf **34** „ENTER“.

### „IP-Einstellung“

Netzwerk-Einstellungen festlegen.


**Autom** – automatische Ermittlung der nötigen Parameter. Voraussetzung: Ein aktiver DHCP-Server (z. B. ein Router).

**Manuell** – Die IP-Adresse und alle weiteren Werte müssen eingestellt werden. Diese Einstellungen sollten nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Zur Eingabe die Zifferntasten der Fernbedienung benutzen.

- **IP-Adresse:** Die Netzwerk-Adresse für den Receiver, bestehend aus vier Zahlen, die jeweils zwischen 0 und 255 liegen, z.B. 192.168.001.100.
- **Subnetzmaske:** Anhand der Netzmaske erkennt der Receiver, welche Adressen er im eigenen Netzwerk erreicht und welche er nur über den Gateway (Router) erreicht. Besteht aus vier Zahlen, die jeweils zwischen 0 und 255 liegen, z.B. 255.255.255.0.
- **Standard-Gateway:** Netzwerk-Adresse des Gateways (Router), der die Verbindung zum Internet kontrolliert.
- **DNS1:** Netzwerk-Adresse des primären Domain Name Servers (DNS), der für Domain-Namen (z.B. www.teufel.de) die entsprechende IP-Adresse findet. Vergleichbar mit einem Telefonbuch.
- **DNS2:** Wie zuvor, wird bei Ausfall des primären DNS benutzt. Diese Angabe ist optional.

### „BD-Live-Verbindung“

Bei vielen Blu-ray-Discs können Sie per Menü-Klick über das Internet Zusatzinhalte wie Trailer, Dokumentationen oder Regiekommentare zum eingelegten Film herunterladen und anschauen. Auch die Teilnahme an interaktiven Onlinespielen oder Quizzes ist möglich.

**Hinweis:** Für diese Funktion muss ein USB-Stick mit ca. 1 GB freiem Speicher im USB-Anschluss 2 „“ eingesteckt sein.

Hier legen Sie fest, ob BDs den Internet-Zugang benutzen dürfen.

**Erlaubt** – allen BDs erlaubt.

**Teilweise erlaubt** – nur für solche BD-Live-Inhalte erlaubt, die vom Inhaltseigentümer zertifiziert (freigegeben) wurden.

**Verboten** – Zugriff für alle BDs verhindern.

### „DLNA“

Der IP 7000 BD ist ein Digital Media Player (DMP) gemäß den Spezifikationen der Digital Living Network Alliance (DLNA). Sofern Sie in Ihrem Netzwerk einen Digital Media Server (DMS, auch DLNA-Server genannt) betreiben, kann der IP 7000 BD Filme, Musik und Bilder von diesem Server abspielen (siehe Seite 21). Diese Einstellung aktiviert oder deaktiviert den DMP.

## Menü „System“

### „Bildschirmschoner“

Nach einer hier einstellbaren Zeit der Inaktivität, schaltet der Receiver den Bildschirm dunkel, um z.B. Einbrennungen bei Plasma-Bildschirmen zu vermeiden. Mögliche Werte: 5, 10, 15, 20 Minuten.

### „Auto Off“

Nach dem Aktivieren des Bildschirmschoners (s.o.) wartet der Receiver die hier einstellbare Zeit, bis er automatisch in den Ruhezustand (Standby) schaltet. Mögliche Werte: 30 Minuten, 60 Minuten, nie.

### „Disk Autom. Wiedergabe“

Mit dieser Einstellung legen Sie fest, ob die Wiedergabe nach dem Einlegen einer CD/DVD/BD automatisch starten soll oder nicht. Mögliche Werte: Ein (Wiedergabe startet automatisch, mit manchen Blu-ray-Discs nicht möglich), Aus (Wiedergabe startet nicht automatisch).

### „CEC“

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden CEC-kompatible Geräte per Steuerbefehl über die HDMI-Verbindung gesteuert. So werden z.B. über die Fernbedienung des TV-Gerätes daran angeschlossene Geräte automatisch ein- und ausgeschaltet. Mögliche Werte: Ein, Aus.  
**Hinweis:** Muß auf „Ein“ stehen, um Fernsehton mittels ARC-Taste wiederzugeben (siehe Seite 11).

### „Firmware-Aktualisierung“

Sofern der Receiver ständig mit dem Internet verbunden ist, prüft er bei jedem Einschalten, ob eine aktualisierte Version seiner Betriebssoftware („Firmware“) verfügbar ist und startet nach Bestätigung den Update-Vorgang.

Mit diesem Menüpunkt können Sie manuell das Update für Ihren Receiver über die Internet-Verbindung laden, indem Sie „Netzwerk“ markieren und **34** „ENTER“ drücken.. Folgen Sie danach den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Das Update dauert mehrere Minuten, in denen Sie das Gerät nicht ausschalten und die Internet-Verbindung nicht unterbrechen dürfen. Nach dem Update setzen Sie den Receiver auf die Werkseinstellungen zurück (siehe folgenden Abschnitt).

### „Standardeinstellungen“

Hiermit setzen Sie alle Einstellungen des Receivers auf die Werkseinstellungen zurück. Ihre individuellen Einstellungen müssen Sie danach erneut vornehmen.

### „Systeminformationen“

Mit diesem Menüpunkt rufen Sie die Seriennummer und den Stand der Firmware Ihres Receivers ab.

### „BD-Live Speicher“

Die BD-Live-Funktion legt auf dem USB-Stick einen Ordner „BUDA“ zur Speicherung von Daten an. Wenn der Speicherplatz auf dem Stick zur Neige geht, können Sie die Daten hier löschen.

**Informationen** – Anzeige des freien Speicherplatzes auf dem eingesteckten USB-Stick, oder Anzeige „Kein USB“.

**BD-Live-Daten löschen** – Den von BD-Live belegten Speicher auf dem USB-Stick löschen.

### „DivX® VOD DRM“

Hier finden Sie den DivX® VOD-Registrierungs-Code Ihres IP 7000 BD. Mithilfe dieses Codes können Sie Ihr Gerät registrieren, um durch Urheberrecht und Kopierschutz abgesicherte DivX®-Videos abspielen zu können. Mehr dazu erfahren Sie auf der Website vod.divx.com.

## Menü „Sicherheit“

Hinter diesem Menüpunkt verbirgt sich eine Kindersicherung für BD/DVD-Wiedergabe. Einige BD/DVDs sind für bestimmte Altersstufen gekennzeichnet und können bei entsprechender Einstellung nicht abgespielt werden. Leider sind viele BD/DVDs nicht entsprechend geschützt und bei selbstgebrannten Kopien und Video-Filmen gibt es diesen Schutz nicht.

Zum Ändern der Einstellung benötigen Sie ein Passwort aus vier Ziffern. **Werkseitig lautet es „0000“** (viermal die Ziffer Null).

### „Passwort ändern“

- Zunächst das aktuelle Passwort mit den Zifferntasten **33** „1...0“ eingeben.
- Dann zwei Mal das neue Passwort mit den Zifferntasten **33** „1...0“ eingeben.

Merken Sie sich das neue Passwort gut! Im Notfall können Sie den Receiver auf die Standardeinstellungen zurücksetzen (siehe Menü „System“).

### „Kindersicherung“

Einstellen der Schutzstufe. Es stehen acht Stufen zur Verfügung, die den Empfehlungen der MPAA (Motion Picture Association of America) für die Einstufung von Filmen entsprechen. Dieses System ist nur bei amerikanischen DVDs/BDs wirksam.

Um dieses Menü öffnen zu können, werden Sie nach dem Passwort gefragt.

**Aus** – Hiermit wird der Schutz ausgeschaltet. Es können alle Filme ohne Einschränkungen abgespielt werden.

**KID SAFE**, für Kinder geeignet.

**G** alle Kinder und allgemeine Aufsicht.

**PG** Elterliche Aufsicht.

**PG-13** Elterliche Aufsicht für Kinder unter 13 Jahren.

**PGR** Elterliche Aufsicht erforderlich.

**R** Betrachtung eingeschränkt.

**NC-17** Nicht erlaubt für 17-jährige und darunter

**ERWACHSEN**, nur Erwachsene.



## Audio

In diesem Menü stellen Sie das Soundsystem des IP 7000 BD ein.

### „Pegel“

Für jeden Lautsprecher können Sie hier die relative Lautstärke im Bereich von „+10 dB“ bis „-10 dB“ erhöhen oder verringern. Markieren Sie dabei den „dB“-Wert und verändern Sie ihn mit den Navigationstasten **33** „▲ ▼“.

**FL** – Vorn links

**Center** – Mitte

**FR** – Vorn rechts

**SR** – Surround rechts

**RR** – Rear rechts

**RL** – Rear links

**SL** – Surround links

**Subwoofer**

(Siehe auch Sondertaste „SPEAKER LEVEL“, Seite 17.)

### „Testton“

Lautstärke-Anpassung mit Testton. Wie zuvor bei „Level“ beschrieben, können Sie hier für jeden Lautsprecher die relative Lautstärke erhöhen oder verringern. Hierbei wird jedoch die Tonwiedergabe durch einen Testton (ein Rauschen) ersetzt, dessen Lautstärke Sie mit den Lautstärke-Reglern **1** und **32** „Volume +/-“ einstellen können. Der Testton verstummt, sobald Sie das Untermenü verlassen.

### „Lipsync“

Die digitale Bildverarbeitung im Fernsehgerät braucht etwas Zeit. Damit Bild und Ton synchron bleiben, verzögern Fernsehgeräte den Ton um einige Millisekunden. Damit der Ton Ihres Receivers ebenfalls synchron ist, können Sie hier die Audio-Verzögerung für bestimmte Eingänge im Bereich von 0 bis 200 ms einstellen.

(Siehe auch Sondertaste „LIPSYNC“, Seite 17.)

### „Klang“

Hier stellen Sie den Klang in zwei Bereichen ein:

**Bässe** tiefe Töne

**Höhen** hohe Töne

Jeden Bereich können Sie von „-10 dB“ (absenken) bis „+10 dB“ (anheben) einstellen.

(Siehe auch Sondertaste „TONE“, Seite 17.)

### „Entfernung“

Durch unterschiedliche Entfernungen der Lautsprecher zum Hörplatz kann der Raumklang-Eindruck gestört sein. Zum Ausgleich dieser Laufzeit-Unterschiede stellen Sie hier die Entfernungen vom Hörplatz zu jedem Lautsprecher im Bereich von 0 bis 400 cm ein.

### „Eingangspegel“

Hier können Sie für jede Quelle die relative Lautstärke im Bereich von -10 dB bis +10 dB einstellen, um so unterschiedliche Pegel der angeschlossenen Geräte und des Tuners anzugleichen.

### „Audio Mapping“

Hiermit können Sie die Audio-Eingänge den HDMI-Eingängen zuordnen: Sie möchten Ihren PC oder eine Quelle mit DVI-Bildausgang über HDMI anschließen, doch die Soundkarte bzw. das Gerät geben den Ton nur über einen optischen Ausgang wieder? Ihr IP 7000 BD kann das: Wählen Sie den gewünschten HDMI-Eingang, und stellen Sie ganz rechts im Menü den gewünschten Audio-Eingang ein, in dem Fall „Optisch“.

### „HDMI Audio Out“

Hiermit schalten Sie die Tonübertragung am HDMI-Ausgang **18** „HDMI OUT“ ein und aus.

Beim Abspielen von Filmen brauchen Sie in der Stellung „Deaktivieren“ den Fernseher nicht stumm zu schalten, um den Ton nur über die Lautsprecher des Receivers zu hören.



### Quelle

Hier können Sie den Player, einen der Eingänge oder den Radio-Empfänger als Quelle einstellen.

**Hinweis:** Eine CD, DVD oder Blu-ray-Disk starten Sie automatisch durch Wahl von „BD“, eine Datendisk- oder USB-Wiedergabe starten Sie aus dem Hauptmenü-Punkt „Meine Medien“.



### Schnellsetup

Beim der ersten Inbetriebnahme, nach einer Firmware-Aktualisierung oder nach einem Rücksetzen auf Werkseinstellungen wird automatisch dieses Menü angezeigt. Hier legen Sie in wenigen Schritten die Grundeinstellungen für Sprache, Anzeigeauflösung und Bildformat fest. Befolgen Sie dazu bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm (siehe auch „Erstes Einschalten“ auf Seite 10).



## Sonderfunktionstasten

### Taste „RESOLUTION“

Die Taste **49** „Resolution“ hat zwei Funktionen:

#### 1. Zoom-Faktor

Während einer Video- oder Bild-Wiedergabe schalten Sie mit dieser Taste den Zoom-Faktor des Bildes in dieser Reihenfolge um: **2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x, 1x**

#### 2. Bildschirm-Auflösung

Aus dem Hauptmenü heraus können Sie mit dieser Taste die Auflösung des Fernsehgerätes für HD-Wiedergabe einstellen. Mögliche Werte:

**480/576i, 480/586p, 720p, 1080i, 1080p, HDMI-Auto.**

Bei HDMI-Auto wird die mit Ihrem TV-Gerät höchstmögliche Auflösung automatisch ausgewählt.

**Hinweis:** Am Video-Ausgang **14** steht nur die Auflösung 480/576p zur Verfügung.

**Hinweis:** Diese Funktion ist auch hilfreich, wenn nach dem Anschluss Ihres TV-Gerätes kein Bild erscheint. Drücken Sie dann diese Taste, bis das Hauptmenü sichtbar wird - stets kurz warten, bis der TV sich synchronisiert hat. Dann können Sie die weiteren Einstellungen vornehmen.

### Taste „SURROUND“

Durch mehrfaches Antippen der Taste **47** „Surround“ schalten Sie den Raumklang um:

- 2.1-Stereo** Stereo-Wiedergabe über die Frontkanäle mit Subwoofer.
- 5.1 Ch** 5.1-Kanal Raumklang.
- 7.1 Ch** 7.1-Kanal Raumklang (Rear-Kanäle über externen Verstärker).

**Dolby PLII Movie** Dolby® ProLogic II für Filme.

**Dolby PLII Music** Dolby® ProLogic II für Musik.

Abhängig vom anliegenden Tonsignal sind nicht immer alle Modie verfügbar.

### Taste „TONE“

Mit der Taste **39** „Tone“ rufen Sie die Klangregelung auf. Mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den gewünschten Bereich wählen:

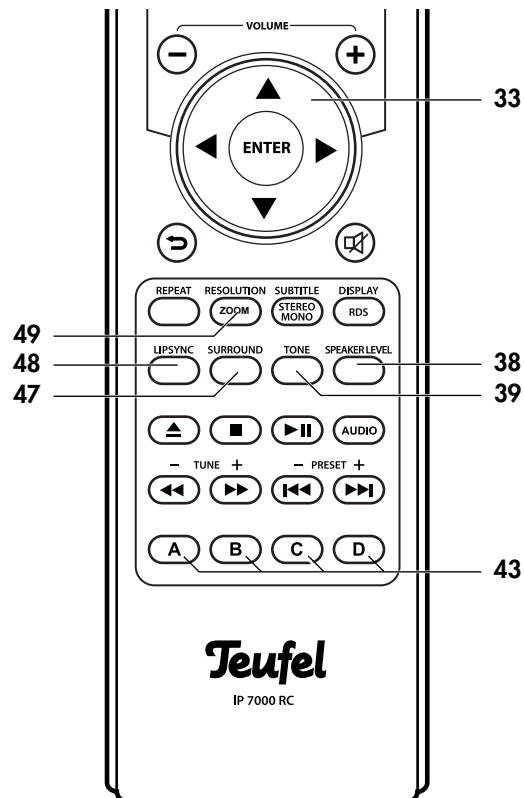
**Bass** tiefe Töne (Bässe)

**Treble** hohe Töne

Mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ den gewählten Bereich von „-10 dB“ (absenken) bis „10 dB“ (anheben) einstellen.

### Taste „LIPSYNC“

Wie mit der gleichnamigen Menüfunktion können Sie mit der Taste **48** „LIPSYNC“ die Audio-Verzögerung für bestimmte Eingänge im Bereich von 0 bis 200 ms einstellen. (Siehe auch Menü „AUDIO/Lipsync“, Seite 15.)



Mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den gewünschten Eingang wählen: HDMI 1, HDMI 2, BD, other Input (andere Eingänge).

Mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ die gewünschte Verzögerung einstellen.

### Taste „SPEAKER LEVEL“

Mit der Taste **38** „SPEAKER LEVEL“ können Sie die relative Lautstärke für jeden Lautsprecher im Bereich von „+10 dB“ bis „-10 dB“ erhöhen oder verringern.

Mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den gewünschten Lautsprecherkanal wählen:

- FL** – Vorn links
- Center** – Mitte
- FR** – Vorn rechts
- SR** – Surround rechts
- RR** – Rear rechts
- RL** – Rear links
- SL** – Surround links
- Sub** – Subwoofer

Mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ den gewählten Lautsprecher-Pegel einstellen.

### Tasten „A B C D“

Mit den farbigen Tasten **43** „A B C D“ steuern Sie die Menüs von interaktiven Blu-ray Disks.

## Radio-Betrieb

Das Radio kann Mono- und Stereosender im Bereich von 87,5 bis 108 MHz empfangen, RDS-Betrieb ist möglich.

Drücken Sie die Taste **55** „RADIO“, um das Radio als Quelle zu aktivieren (siehe auch Seite 11).

### Radiosender einstellen

Mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ stellen Sie die Empfangsfrequenz ein:

- **Automatisch:** Nach langem Drücken (ca. eine Sekunde) der Taste startet der Sendersuchlauf in die gewünschte Richtung (Taste dann loslassen), bis der frequenzmäßig nächste Sender mit ausreichend hoher Sendeleistung gefunden wurde. Halten Sie die Taste gedrückt, läuft der Suchlauf weiter über alle Sender, bis Sie sie wieder loslassen.
- **Manuell:** Bei jedem Antippen der Taste wird die Frequenz um 0,05 MHz erhöht bzw. verringert.

Im Anzeigefeld **4** und auf dem Bildschirm wird die eingestellte Frequenz angezeigt.

Überträgt der Sender ein RDS-Signal, wird nach einigen Sekunden der Name des Senders und ggf. der Radio-Text auf dem Anzeigefeld **4** und dem Bildschirm angezeigt – eventuell müssen Sie dazu erst die Taste **36** „RDS“ drücken. Auf dem angeschlossenen Bildschirm wird zusätzlich der Programm-Typ angezeigt. Mit der Taste **36** „RDS/Display“ können Sie die Anzeige der RDS-Informationen ein- und ausschalten.

Bei schwachen Sendern kann es im Stereo-Betrieb zu Störungen kommen. In dem Fall schalten Sie durch Drücken der Taste **37** „Stereo/Mono“ auf Mono-Betrieb um.

### Senderspeicher

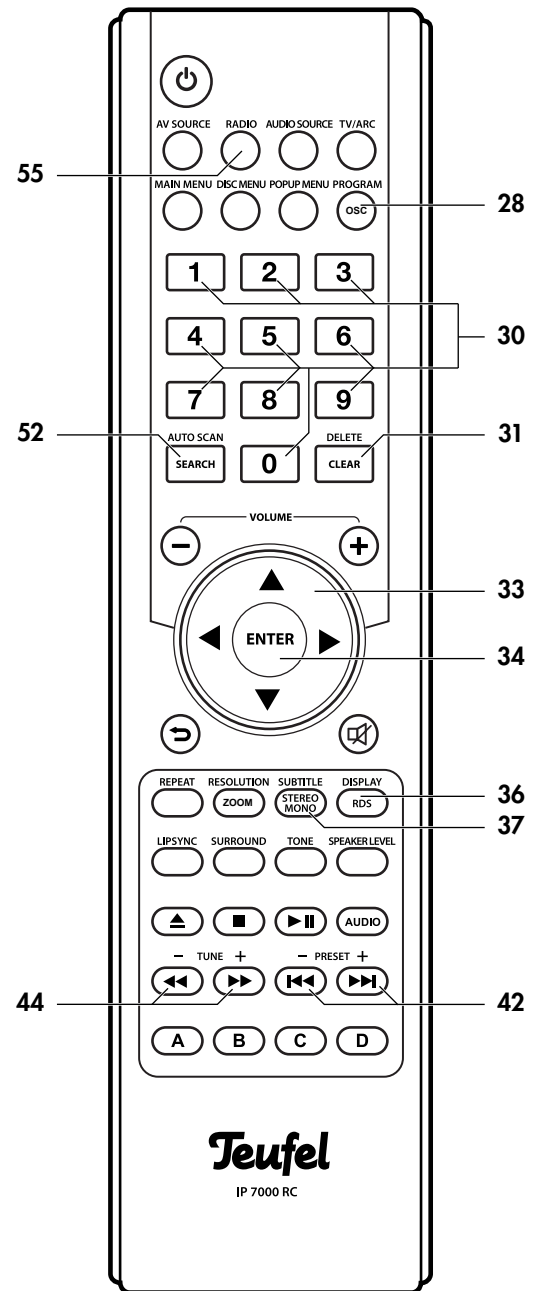
Ihr Radio kann 30 Sender speichern. Die gespeicherten Sender können Sie bequem per Tastendruck auswählen.

#### Sender manuell speichern

- Gewünschten Sender wie zuvor beschrieben einstellen.
- Taste **28** „Program“ drücken.  
Im Anzeigefeld **4** und auf dem Bildschirm erscheint blinkend die Nummer des ersten freien Speicherplatzes.
- Mit den Zifferntasten **30** „1...0“ zweistellig die gewünschte Speicherplatz-Nummer eingeben.  
Die Speicherplatz-Nummer hört auf zu blinken.  
Damit ist der Sender gespeichert.

#### Sender automatisch speichern

- Drücken Sie die Taste **52** „Search/Auto Scan“. Der Sendersuchlauf startet sofort.  
Das Radio sucht nun nach Sendern mit ausreichender Empfangsqualität und speichert diese automatisch ab.  
Zuvor gespeicherte Sender werden dabei gelöscht.



#### Gespeicherte Sender wählen

Die gespeicherten Sender können Sie nacheinander mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ oder den Sprungtasten **42** „▶▶1“ und „1◀◀“ abrufen, oder direkt mit den Zifferntasten **30** „1...0“ wählen.

#### Gespeicherte Sender löschen

Zum Löschen des aktuell eingestellten Senderspeichers drücken Sie die Taste **31** „DELETE/CLEAR“.

## BD/DVD/CD-Betrieb

### Geeignete BDs/DVDs/CDs

- Verwenden Sie nur handelsübliche BDs/DVDs/CDs, die eines der nebenstehenden Symbole tragen.
- Lesbar sind BDs/DVDs/CDs, die Dateien in folgenden Formaten enthalten: CD-Audio, VCD, SVCD, DVD-Video, BD-Video, MP3 und JPEG.
- Das Gerät spielt DVDs mit dem Ländercode „2“ ab.
- Verwendbar sind normale BDs/DVDs/CDs mit 80 und 120 mm Durchmesser.
- Selbstgebrannte BDs/DVDs/CDs sind normalerweise lesbar, hier kann es aber durch zu hohe Brenngeschwindigkeit oder „schlechte“ Rohlinge zu Problemen kommen. Da hilft leider nur Ausprobieren.
- Nicht immer lesbar sind CDs, die für den gewerblichen Bereich produziert wurden.




### Vom Umgang mit BDs/DVDs/CDs

Jede BD/DVD/CD ist von einer widerstandsfähigen Kunststoffschicht umgeben, die sie gegen äußere Einflüsse schützt. Dennoch müssen Sie die Scheibe stets vor Verschmutzungen und Kratzern schützen.

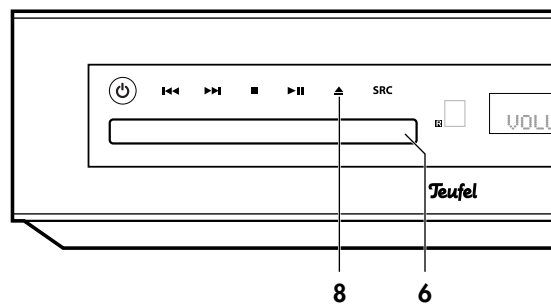
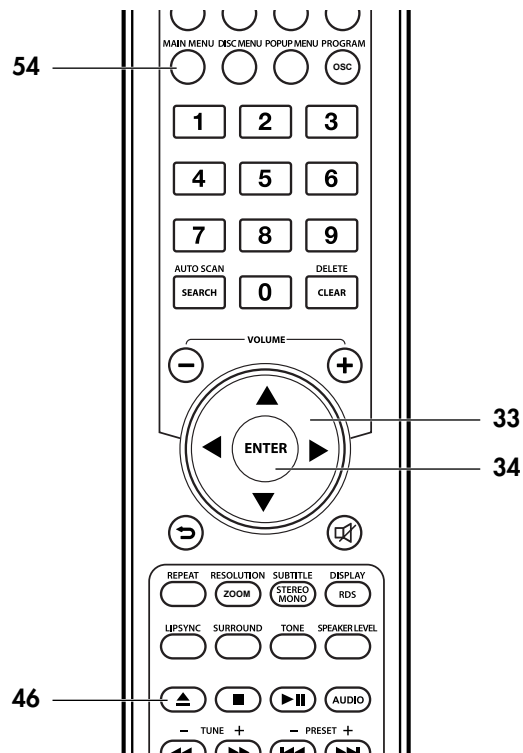
Ihr Receiver kann kleinere Schäden auf der BD/DVD/CD ausgleichen. Größere Kratzer oder andere Beschädigungen können zu „Hängern“ oder ähnlichen Fehlern führen. Zum richtigen Umgang mit BDs/DVDs/CDs auch die Hinweise auf der CD-Hülle beachten!

### BD/DVD/CD abspielen

#### Achtung Beschädigungsgefahr!

 Keinesfalls mehrere BDs/DVDs/CDs übereinander einlegen. Keine anderen Gegenstände als BDs/DVDs/CDs einlegen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **54** „MAIN MENU“ auf.
  2. Drücken Sie die Taste **8** bzw. **46** „▲“. Die Schublade **6** fährt nach vorn heraus.
  3. Legen Sie die BD/DVD/CD mit der beschrifteten Seite nach oben vorsichtig in die Vertiefung der Schublade.
  4. Drücken Sie die Taste **8** bzw. **46** „▲“ oder die Wiedergabe-Taste **9** bzw. **41** „▶||“. Die Schublade **6** wird geschlossen und die Disk eingelesen. Je nach Einstellung und Disk beginnt die Wiedergabe nach einigen Sekunden automatisch, oder es erscheint ein Menü (siehe „Dateiauswahl“ auf Seite 24). Laden Sie eine Disk, die bereits abgespielt wurde, erscheint ein Fenster, in dem Sie wählen können, ob Sie ab der zuletzt gesehenen Stelle weitersehen wollen oder von Anfang an.
- Sollte das Hauptmenü angezeigt werden, wählen Sie mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ den Punkt „Meine Medien“, und drücken Sie die Auswahlstaste **34** „ENTER“.
  - Wählen Sie nun mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den Punkt „BluRay-Disk“, „DVD-Video“ bzw. „CD-DA“, und drücken Sie die Auswahlstaste **34** „ENTER“.



Die Menüs der BD/DVD steuern Sie mit den Navigationstasten **33** „▲▼◀▶“ und der Auswahlstaste **34** „ENTER“.

Die Wiedergabe-Funktionen für Disc, USB und DLNA sind identisch und werden im Abschnitt „Wiedergabe-Funktionen“ auf Seite 22 beschrieben.

### BD/DVD/CD auswerfen

1. Drücken Sie die Taste **8** bzw. **46** „▲“. Die Schublade fährt nach vorn heraus.
2. Entnehmen Sie die BD/DVD/CD aus der Schublade.
3. Drücken Sie die Taste **8** bzw. **46** „▲“. Die Schublade wird geschlossen.

## USB-Betrieb

Ihr neuer Receiver kann USB-Speicher-Sticks und USB-Festplatten der Spezifikationen USB 1.0 und 2.0 lesen und darauf gespeicherte Fotos im Format JPEG und PNG, Musik-Dateien im Format MP3 und WMA sowie Videos in den Formaten MP4, AVI, WMV, Ts/M2TS, DivX/DivXHD, VOB, MPG/MPEG und MKV wiedergeben. Auch der direkte Anschluss einiger CamCorder und die Wiedergabe der darauf im Format AVCHD gespeicherten Filme ist möglich.

### Vom Umgang mit mobilen Speichern

USB-Sticks sind empfindliche elektronische Geräte und müssen entsprechend behandelt werden. Wenn Sie Ihren Speicher nicht benutzen, sollten Sie ihn unbedingt mit einer Schutzhülle oder -kappe verschließen.



#### Wichtig

Benutzen Sie keine Speicher, die mechanische **Beschädigungen** aufweisen oder die in Flüssigkeit gefallen sind. Setzen Sie die Speicher nicht dem prallen **Sonnenlicht** aus. Durch unsachgemäße Behandlung kann es zu **Datenverlusten** kommen! Fertigen Sie möglichst Sicherheitskopien Ihrer Musik auf Ihrem PC an.

### USB-Gerät verbinden und wiedergeben

1. Stecken Sie den USB-Stick bzw. den Stecker Ihres USB-Gerätes in die Buchse **2** „USB“. Der Stecker passt nur in einer Stellung in die Buchse.  
Auf dem Bildschirm erscheint kurz ein USB-Symbol.
2. Rufen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **54** „MAIN MENU“ auf.
3. Wählen Sie mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ den Punkt „Meine Medien“, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“.
4. Wählen Sie nun mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den Punkt „USB1“, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“.  
Kurze Zeit später erscheint die Dateiauswahl (siehe Seite 24) mit den Punkten Bild, Musik, Video und, sofern vorhanden, auch AVCHD.

Die Wiedergabe-Funktionen für Disc, USB und DLNA sind identisch und werden im Abschnitt „Wiedergabe-Funktionen“ auf Seite 22 beschrieben.

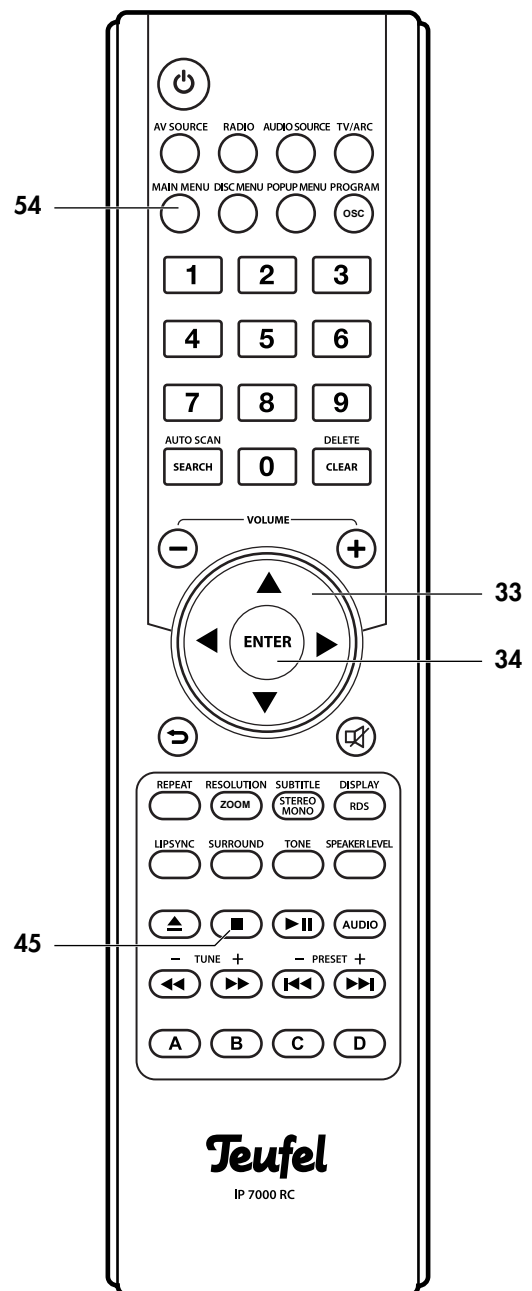
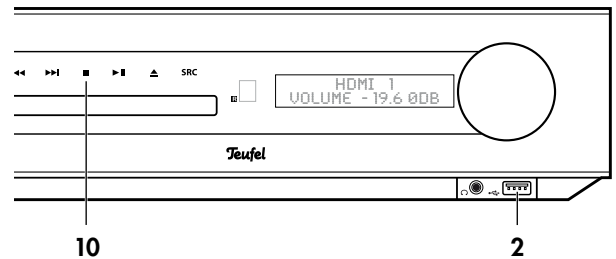
### USB-Gerät entfernen

#### Achtung Beschädigungsgefahr!



Entfernen Sie das USB-Gerät nie, wenn der Receiver noch darauf zugreift!

1. Taste **10** bzw. **45** „■“ drücken.
2. Warten Sie, bis die Wiedergabe gestoppt ist.
3. Ziehen Sie den USB-Stecker aus der Buchse **2** „USB“.



## DLNA-Betrieb

Die Digital Living Network Alliance (DLNA) ist ein Zusammenschluss von Firmen aus der Computer- und Unterhaltungsgeräte-Industrie, die gemeinsame Standards zur Verbindung dieser Geräte entwickeln. Der IP 7000 BD ist ein nach DLNA zertifizierter „Digital Media Player“ (DMP) und kann sich über das Netzwerk mit jedem lokalen DLNA Digital Media Server (DMS) verbinden und dort bereitgestellte Medien abspielen.

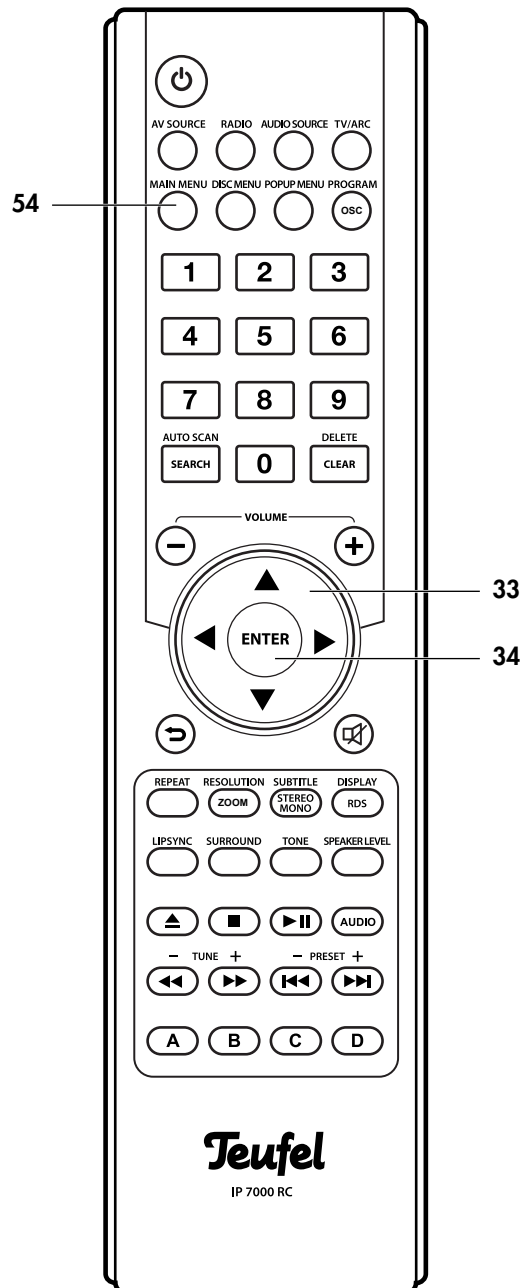
DMS gibt es als Programme für alle PC-Betriebssysteme und auch einige Netzwerkfestplatten (NAS) verfügen über entsprechende Funktionen.

Für den DLNA-Betrieb benötigen Sie einen solchen Server in Ihrem Netzwerk und der DLNA-Betrieb muss aktiviert sein (siehe „Dlna“ im Menü „Netzwerk“ auf Seite 14).

Der IP 7000 BD sucht automatisch nach DLNA-Servern im Netzwerk und zeigt diese im Menü „Meine Medien“ an.

1. Rufen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **54** „MAIN MENU“ auf.
3. Wählen Sie mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ den Punkt „Meine Medien“, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“.
4. Wählen Sie nun mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den DLNA-Server, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“.  
Kurze Zeit später erscheint die Dateiauswahl (siehe Seite 24) mit den Punkten Bild, Musik und Video.

Die Wiedergabe-Funktionen für Disc, USB und DLNA sind identisch und werden im Abschnitt „Wiedergabe-Funktionen“ auf Seite 22 beschrieben.



# Wiedergabe-Funktionen

## Wiedergabe allgemein

- Wiedergabe unterbrechen: Taste **9** bzw. **41** „▶||“ drücken.
- Wiedergabe fortsetzen: Taste **9** bzw. **41** „▶||“ erneut drücken.
- Nächsten Titel oder nächstes Kapitel wiedergeben: Taste **11** bzw. **42** „▶▶|“ antippen.
- Titel oder Kapitel von vorn beginnen: Taste **11** bzw. **42** „|◀◀“ kurz antippen.
- Vorherigen Titel oder vorheriges Kapitel wiedergeben: Taste **11** bzw. **42** „|◀◀“ zwei Mal kurz antippen.
- Titel schnell abspielen: Taste **44** „◀◀“ oder „▶▶“ antippen. Bei jedem Antippen erhöht sich die Abspielgeschwindigkeit: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x. Die Wiedergabe erfolgt ohne Ton; im Anzeigefeld 4 sehen Sie die abgelaufene Zeit des Titels.  
Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe Taste **9** bzw. **41** „▶||“ drücken.
- Wiedergabe beenden: Taste **10** bzw. **45** „■“ drücken.

### Nur bei Video-Wiedergabe:

- Audio-Spur (Sprache) umschalten: Taste **40** „AUDIO“ ggf. mehrfach drücken.
- Untertitel um- oder ausschalten (sofern auf der BD/DVD vorhanden): Taste **37** „SUBTITLE“ antippen.

## BD- und DVD-Wiedergabe

- BD-/DVD-Menü aufrufen: Taste **53** „DISC MENU“ drücken.
- Popup-Menü aufrufen (sofern auf der BD/DVD vorhanden): Taste **29** „POPUP MENU“ drücken.  
Wiedergabe fortsetzen: Erneut Taste **29** „POPUP MENU“ drücken.

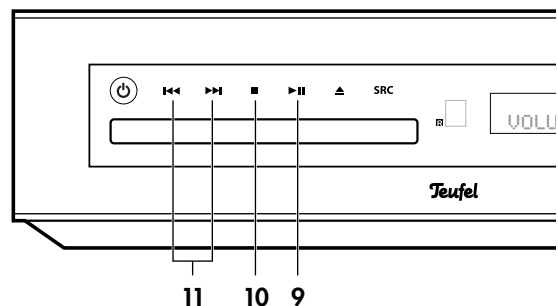
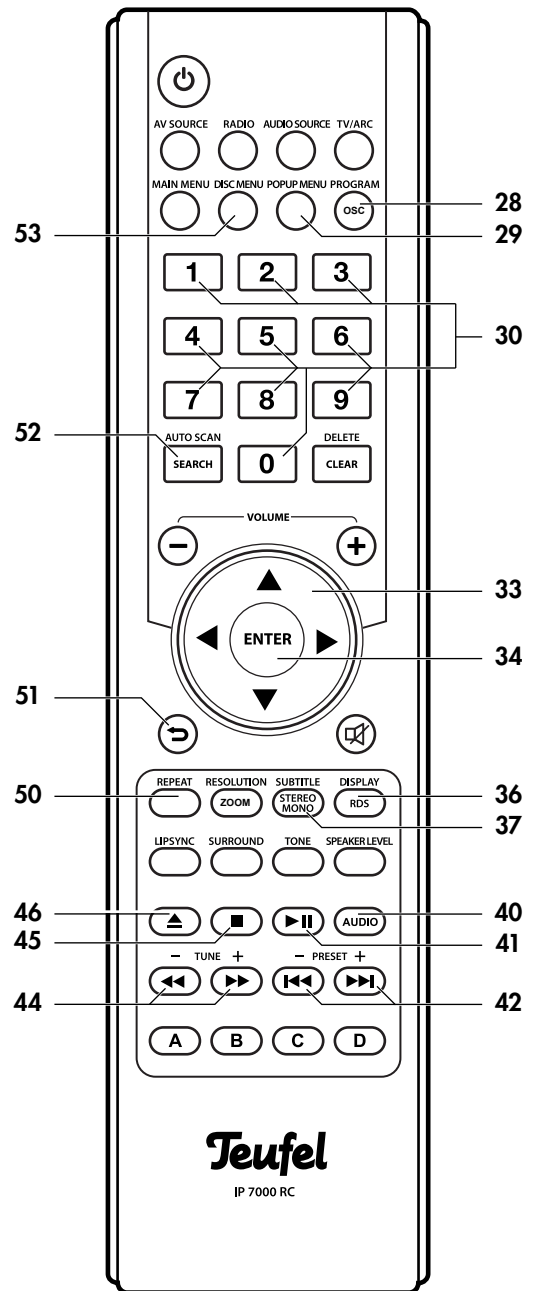
## Informationen einblenden

Mit der Taste **36** „DISPLAY“ können Sie am oberen Bildschirmrand ein Info-Fenster einblenden:



- a** Aktive Funktion, hier Wiedergabe
- b** Medienart (BD, DVD, VCD, Datendisk) und Videodatei-Format
- c** Aktueller Titel / Anzahl Titel auf Disk
- d** Aktuelles Kapitel / Anzahl Kapitel in Titel
- e** Gesamt abgespielte Zeit des aktuellen Titels (umschaltbar auf abgespielte Zeit des Kapitels, siehe Video-Wiedergabemenü, Seite 23)
- f** Aktuelle Tonspur/Anzahl Tonspuren, Sprache, Signalart
- g** Untertitel, hier ausgeschaltet


Zum Ausblenden des Info-Fensters Taste **36** „DISPLAY“ erneut drücken.




## Video-Wiedergabemenü


Während einer Videowiedergabe können Sie mit der Taste **28** „Program“ ein Menü aufrufen. Je nach Video-Art stehen nicht alle Menüpunkte zur Verfügung.


- Wählen Sie mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den gewünschten Punkt, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“ oder die Navigationstaste **33** „▶“.
- Mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ können Sie nun eine Option wählen und mit der Taste **34** „ENTER“ starten.


 Nummer der aktuellen Datei/Anzahl Dateien in diesem Ordner – Sie können eine andere Datei zur Wiedergabe auswählen.


 Aktueller Titel/Anzahl Titel – Sie können einen anderen Titel auswählen.


 Aktuelles Kapitel/Kapitel gesamt – Sie können ein anderes Kapitel auswählen.


 Abgespielte Zeit – Sie können zwischen Titel- und Kapitel-Zeit sowie jeweils zwischen abgespielter Zeit und Restspielzeit umschalten.


 (Wiedergabe-)Modus – Wählen Sie zwischen normaler oder zufälliger Wiedergabe, für Alles, für Kapitel („CH“) oder für Titel (TT).


 Audio – Hier können Sie die Tonspur umschalten (sofern mehrere im Video enthalten).


 Blickwinkel – Hier können Sie einen anderen Kamera-Blickwinkel wählen (sofern im Video vorhanden).


 Untertitel – Hier können Sie die Untertitel umschalten (sofern mehrere im Video enthalten), oder ganz ausschalten.


 Untertitelstil – sofern auf der BD vorhanden, können Sie hier das Aussehen der Untertitel auswählen.

 Zweites Video – sofern auf der BD vorhanden, können Sie hiermit eine zweite Videoausgabe starten (Bild-in-Bild).

 Zweiter Ton – sofern auf der BD vorhanden, können Sie hiermit eine zweite Tonspur einschalten (z. B. Kommentare).

 Bitrate – zeigt die aktuelle Übertragungsrate des Audio- und des Video-Streams an (Umschalten mit Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“).

 Sofortige Suche – Mit erhöhter Geschwindigkeit und ohne Ton wird 30 Sekunden vorgespult.


 Sofortige Wiederholung – Der Film wird um 8 Sekunden zurückgesetzt.

## Suchen

Mit der Suchfunktion können Sie eine bestimmte Zeit, ein Kapitel und/oder einen Titel wählen (sofern auf der Disk vorhanden).





- Taste **52** „SEARCH“ drücken. Das Info-Fenster erscheint und der Bereich **e** (abgespielte Zeit) ist durch ein blaues Viereck markiert:



- Mit den Navigationstasten **33** „◀“ und „▶“ den gewünschten Bereich (**c**, **d** oder **e**) markieren. Im Bereich **e** können Sie mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ zwischen der abgespielten Gesamtzeit („TT“ im Uhrensymbol) und der abgespielten Kapitelzeit („CH“ im Uhrensymbol) umschalten.
- Die Taste **34** „ENTER“ drücken. Im gewählten Bereich erscheinen gelbe Pfeile.
- Im Bereich **e** mit den Navigationstaste  zwischen Stunden, Minuten und Sekunden umschalten. Mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den Wert ändern, oder mit den Zifferntasten **30** „1...0“ den gewünschten Wert eingeben.
- Zum Abschluss Taste **34** „ENTER“ drücken. Die Wiedergabe beginnt ab der gewählten Stelle.
- Zum Abbrechen Taste **51** „⏪“ oder **52** „Search“ mehrfach drücken, bis das Info-Fenster ausgeblendet wird. Durch das Drücken von „ENTER“ (im vorigen Schritt) oder nach 10 Sekunden ohne Aktion blendet es automatisch aus.

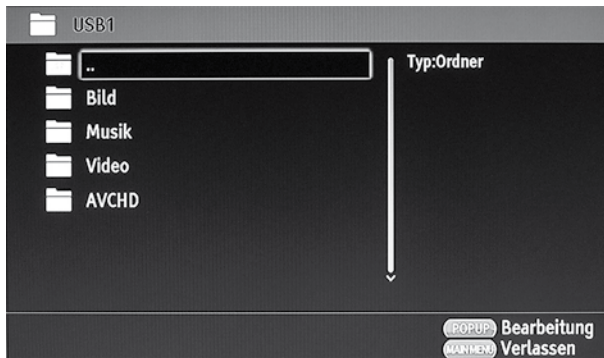
## Wiederholungsfunktion (Repeat)

Durch Antippen der Taste **50** „REPEAT“ schalten Sie die Wiederholungsfunktionen um; auf dem Bildschirm oben links sehen Sie die gewählte Funktion:

- Aus (kein Symbol) – normale Wiedergabe, keine Wiederholung
-  aktuelle Datei wiederholen
-  aktuelles Kapitel wiederholen (nur BD/DVD)
-  aktuellen Titel wiederholen (nur BD/DVD)
-  alles wiederholen

## Dateiauswahl

Der Inhalt von Disks und USB-Sticks, auf denen Mediendateien gespeichert sind, wird auf dem Bildschirm in einem Browser angezeigt.



- Die linke Spalte zeigt die Ordner „Bilder“, „Musik“ und „Videos“, bei USB-Speichern auch „AVCHD“.
- In der rechten Spalte werden Details zur ausgewählten Mediendatei angezeigt.

Navigieren Sie mit den Tasten **33** „▲▼“ durch die Ordner und öffnen Sie mit der Taste **34** „ENTER“ den gewünschten Ordner bzw. starten die Wiedergabe einer Medien-Datei.

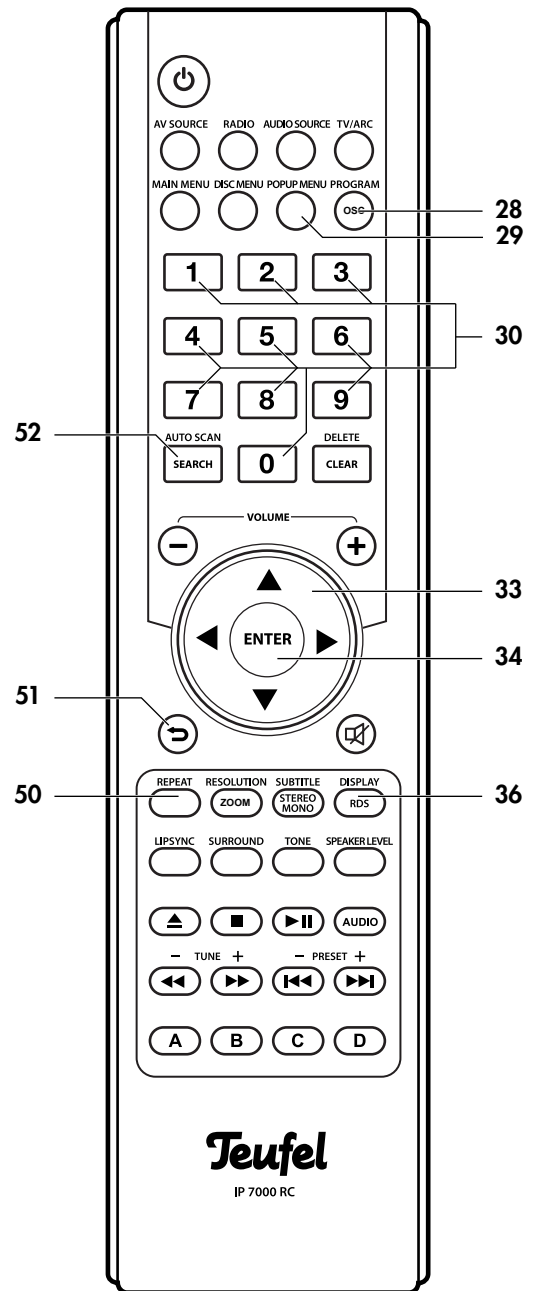
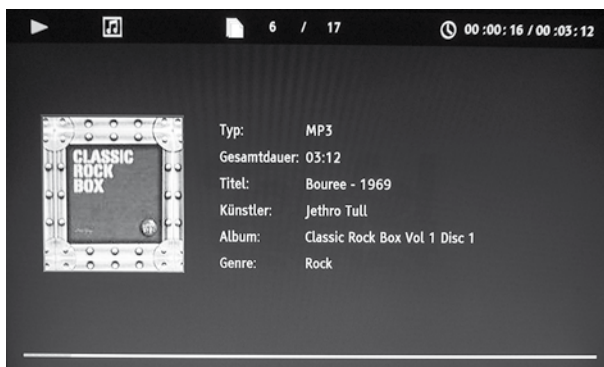
Der oberste Ordner führt jeweils einen Ordner zurück. Dafür können Sie auch die Navigationstaste **33** „◀“ oder die Taste **51** „↶“ benutzen.

## Video Wiedergabe

- Öffnen Sie den Ordner „Video“ und ggf. den gewünschten Unterordner.
- Öffnen Sie die gewünschte Video-Datei. Die Wiedergabe beginnt. Die möglichen Funktionen sind im Abschnitt „Wiedergabefunktionen“ auf Seite 22 beschrieben.

## Musik Wiedergabe

- Öffnen Sie den Ordner „Musik“ und ggf. den gewünschten Unterordner.
- Öffnen Sie die gewünschte Musik-Datei. Der Titel sowie alle nachfolgenden Musiktitel, die sich in dem Ordner befinden, werden abgespielt. Während der Wiedergabe werden auf dem Bildschirm folgende Informationen eingeblendet:



Titelnummer/Anzahl Titel, abgelaufene Zeit, Dateityp, Gesamtdauer und, sofern vorhanden, Titelname, Künstler, Album und Genre sowie die Abbildung des Albums.

- Mit den Zifferntasten **30** „1...0“ können Sie die Nummer eines Titels eingeben, dessen Wiedergabe dann sofort beginnt.

Die weiteren Funktionen sind im Abschnitt „Wiedergabefunktionen“ auf Seite 22 beschrieben.



## Bildwiedergabe


- Öffnen Sie den Ordner „Bild“ und ggf. den gewünschten Unterordner.
- Öffnen Sie die gewünschte Bild-Datei.  
Das Bild und alle nachfolgenden Bilder aus dem Ordner werden daraufhin auf dem TV-Gerät nacheinander als Diashow dargestellt.
- Mit der Taste **36** „RDS/Display“ können Sie ein Info-Fenster einblenden:





- Bild drehen: Tasten **33** „▶“ oder „◀“ drücken.
- Bild vertikal oder horizontal spiegeln: Tasten **33** „▲“ bzw. „▼“ drücken.
- Mit Taste **34** „▶||“ starten und unterbrechen Sie die automatische Wiedergabe (Diashow).
- Mit den Zifferntasten **30** „1...0“ können Sie die Nummer eines Bildes eingeben, das dann sofort angezeigt wird.


Mit der Taste **28** „PROGRAM“ rufen Sie das Diashow-Menü auf:

- Wählen Sie mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den gewünschten Punkt, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“.
- Mit den Tasten **33** „▲“ und „▼“ können Sie eine Option wählen und mit der Taste **34** „ENTER“ starten.

 Nummer der aktuellen Datei/Anzahl Dateien in diesem Ordner – Sie können eine andere Datei zur Wiedergabe auswählen.

 (Wiedergabe-)Modus – Wählen Sie zwischen normaler oder zufälliger Wiedergabe.

 Diashow – Bild-Anzeigedauer: 3, 9, 18 Sekunden:  
Wählen Sie mit der Taste **34** „ENTER“

 Übergang (nur bei laufender Diashow): Wählen Sie mit der Taste **34** „ENTER“

## AVCHD-Wiedergabe

Das Video-Format AVCHD („Advanced Video Codec High Definition“) ist ein von Sony und Panasonic entwickeltes Aufzeichnungsformat für digitale Camcorder.

Sofern Ihr CamCorder Videos im AVCHD-Format aufzeichnet und über einen USB-Anschluss verfügt, können Sie das Gerät direkt am IP 7000 BD anschließen (beachten Sie dazu die Gebrauchsanleitung des Gerätes). Aber auch AVCHD-Archive auf USB-Stick oder USB-Festplatten können Sie abspielen:

- Öffnen Sie den Ordner „AVCHD“.  
Die Wiedergabe beginnt. Falls ein Menü-Film vorhanden ist, wird dieser als erstes abgespielt, anschließend die gespeicherten Aufnahmen der Reihe nach.
- Zum Menü-Film kommen Sie mit der Taste **53** „DISK MENU“.

Der IP 7000 BD kann auch AVCHD-Ordner auf Disks (CD, DVD), sogenannte AVCHD-Disks oder Mini-BDs, abspielen. Der Film wird automatisch nach dem Einlegen der Disk abgespielt. Nach Stop erscheint im Hauptmenü im Punkt „Meine Medien“ ein Disk-Symbol „AVCHD“. Die weiteren Funktionen sind im Abschnitt „Wiedergabefunktionen“ auf Seite 22 beschrieben.

## Wiedergabeliste

In der Wiedergabeliste können Sie mehrere Dateien von USB- und Disk-Medien speichern, die nacheinander abgespielt werden. Sobald das USB- oder Disk-Medium entfernt wird, werden die entsprechenden Dateien aus der Wiedergabeliste gelöscht.

### Dateien in die Wiedergabeliste aufnehmen

- Wählen Sie in der Dateiauswahl die gewünschte Bild-, Musik- oder Video-Datei an (noch nicht die Wiedergabe starten).
- Taste **29** „POPUP MENU“ drücken.  
Ein kleines Menü erscheint. Die Optionen wählen Sie mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ aus.
- Wählen Sie „Zur Wiedergabeliste hinzufügen“, und drücken Sie die Taste **34** „ENTER“.  
Damit ist die Datei in der Wiedergabeliste.

Drücken Sie jeweils erneut die Taste **29** „POPUP MENU“, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Mit „Alles auswählen“ markieren Sie alle Dateien im aktuellen Ordner mit einem roten Haken.
  - Die Markierung können Sie für einzelne Dateien mit der Navigationstaste **33** „▶“ ein- und ausschalten.
  - Mit „Alles löschen“ entfernen Sie alle Markierungen.
  - Die markierten Dateien können Sie gemeinsam wie oben beschrieben „Zur Wiedergabeliste hinzufügen“.
- Fügen Sie so weitere Dateien zur Wiedergabeliste hinzu. Anschließend drücken Sie mehrfach die Taste **51** „↵“, bis das Hauptmenü auf dem Bildschirm erscheint.

### Wiedergabeliste abspielen

1. Im Hauptmenü „Meine Medien“ wählen und Taste **34** „ENTER“ drücken.
2. In der Dateiauswahl „Wiedergabeliste“ wählen und Taste **34** „ENTER“ drücken.
3. Mit den Navigationstasten **33** „▲“ und „▼“ den gewünschten Ordner „Bild“, „Musik“ oder „Video“ wählen und Taste **34** „ENTER“ drücken.
4. Die erste Datei auswählen und die Wiedergabe mit der Taste **34** „ENTER“ starten.  
Die Datei sowie alle nachfolgenden Dateien, die sich in dem Ordner befinden, werden wiedergegeben.

### Dateien aus der Wiedergabeliste entfernen

- Wählen Sie eine Datei in der Wiedergabeliste an, oder markieren Sie mehrere Dateien wie oben beschrieben.
- Taste **29** „POPUP MENU“ drücken.
- Im kleinen Menü den Punkt „Aus der Wiedergabeliste löschen“ wählen und Taste **34** „ENTER“ drücken.  
Damit ist die Datei/sind die Dateien aus der Liste entfernt. Vom USB-Stick werden die Dateien dabei nicht gelöscht.

## Reinigung und Pflege

Reinigen Sie Ihren Receiver regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte die unbedingt die folgenden Hinweise:

### **Gefahr Stromschlag-Gefahr!**



Wasser kann in Verbindung mit spannungsführenden Teilen zu elektrischem Stromschlag oder Kurzschluss führen.

- Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

### **Achtung Beschädigungsgefahr!**

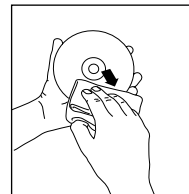


Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

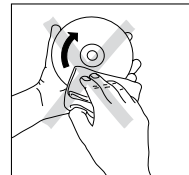
- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
- Auf keinen Fall dürfen scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung verwendet werden.

## So reinigen Sie Ihre Blu-rays/DVDs/CDs

Zur Reinigung Ihrer CDs ausschließlich für CDs zugelassene Reinigungsmittel verwenden.



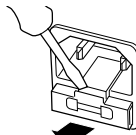
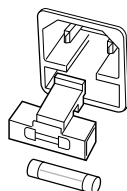
Bei Bedarf die CD mit einem weichen, fusselfreien Tuch von der Mitte zum Rand hin vorsichtig abwischen. Die CD dabei zwischen Zeigefinger und Daumen der anderen Hand festhalten.




Berührungen der Abspielseite der CD mit der Hand können zu Problemen beim Abspielen führen.




## Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Ansonsten nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf (siehe Seite 3). Beachten Sie die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät arbeitet nicht, das Display ist dunkel.	Keine Stromzufuhr.	Richtigen Sitz des Netzsteckers prüfen.
		Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät prüfen.
	Sicherung defekt	1.  Netzkabel entfernen. Sicherungshalter an der Netzanschlussbuchse vorsichtig herausziehen.
		2.  Alte Sicherung nach unten herausdrücken. Neue Sicherung (6,3 A träge) einsetzen und Halter zurück-schieben.
Keine Wiedergabe von CD/DVD/BD	Keine Disk eingelegt.	CD/DVD/BD einlegen.
	Disk mit der Unterseite nach oben eingelegt.	Disk mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen.
	Region Code der DVD/BD stimmt nicht mit dem Gerät überein.	DVD/BD mit passendem Region Code (2) einlegen.
	CD/DVD/BD beschädigt oder verschmutzt.	Disk reinigen oder wechseln.
Kein Bild	Kondenswasser im Gerät.	Disk entfernen und Gerät ein bis zwei Stunden eingeschaltet ruhen lassen.
	Fernseher nicht eingeschaltet.	Fernseher einschalten.
	Falscher AV-Eingang am Fernseher gewählt.	Passenden AV-Eingang am Fernseher wählen (z.B. HDMI 1).
	Falsche HDMI-Auflösung am Receiver eingestellt.	Einstellungen überprüfen und ggf. ändern (siehe Seite 19 „Taste Resolution“ und Seite 13 „Menü Display“). Um ein Bild zu bekommen, gegebenenfalls Video-Verbindung zum TV-Gerät über Buchse <b>14</b> VIDEO herstellen (siehe Seite 9).
	Verbindungskabel falsch verdrahtet oder locker.	Kabelverbindungen korrigieren.
Verbindungskabel beschädigt.	Verbindungskabel ersetzen.	
Bild verrauscht/verzerrt	CD/DVD/BD beschädigt oder verschmutzt.	Disk reinigen oder wechseln.
	Falsche Farbnorm (PAL/NTSC) am Fernseher oder Receiver eingestellt.	Farbnorm (PAL/NTSC) neu einstellen (Seite 13). In Deutschland und Westeuropa (außer Frankreich) ist PAL die richtige Norm.
	Störung durch zwischengeschaltete Geräte, wie Videorekorder.	Geräte direkt verbinden.
	Bildformat des Receivers falsch eingestellt.	Bildformat richtig einstellen (siehe Seite 13).
„Keine Disk“ im Display	CD/DVD/BD beschädigt, verschmutzt, inkompatibel oder falsch herum eingelegt.	Disk reinigen bzw. wechseln.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Springen zum nächsten Titel bzw. Kapitel funktioniert nicht.	Einige BD/DVD erlauben kein Springen, beispielsweise beim Warnhinweis zu Beginn.	Wiedergabe fortsetzen.
	Die BD/DVD enthält nur ein Kapitel.	Alternative: Schnelle Wiedergabe.
Kein Ton oder nicht alle Tonkanäle hörbar.	Lautsprecher falsch verkabelt.	Verkabelung überprüfen und korrigieren.
	Audio-Einstellungen nicht korrekt.	Audio richtig einstellen (siehe Seite 13 und 16).
	Tonspur der Disk falsch gewählt.	Taste <b>40</b> „Audio“ drücken und andere Audiosprache wählen.
	Receiver stumm geschaltet („MUTE“).	Taste <b>35</b> „  “ drücken, um Stummschaltung aufzuheben.
Keine oder gestörte Musik-Wiedergabe	Auf dem Datenträger befinden sich Dateien in einem anderen Format als MP3 oder WMA.	Falsche Dateien löschen oder überspringen.
	Datei beschädigt.	
Fernbedienung funktioniert nicht.	Keine Sichtverbindung zwischen Fernbedienung und Gerät.	Hindernis entfernen.
	Fernbedienung falsch ausgerichtet.	Mit Fernbedienung in Richtung Gerät zeigen.
	Batterien in der Fernbedienung falsch gepolt eingelegt.	Batterien richtig herum einlegen (siehe Skizze im Batteriefach).
	Batterien in der Fernbedienung erschöpft.	Frische Batterien einlegen.
BD-Live Funktion gestört	Keine Verbindung zum Internet.	Netzeinstellungen testen und ggf. korrigieren (Seite 14).
	kein USB-Stick eingesteckt.	BD-Live benötigt einen USB-Stick mit 1 GB Speicher.
	BD-Live Speicher voll.	Speicher prüfen und ggf. löschen (Seite 14).

In den Menü-Funktionen gibt es viele Parameter, die bei falschen Einstellungen einen normalen Betrieb erschweren oder gar verhindern. Wenn sich Ihr Receiver „merkwürdig“ verhält, können Sie das Gerät neu starten:

1. Drücken Sie am Gerät die Taste **12** „“, um es auszuschalten.
2. Warten Sie, bis die Taste **12** „“ rot leuchtet.
3. Ziehen Sie den Netzstecker.
4. Warten Sie 10 Sekunden, dann stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
5. Drücken Sie zum Einschalten erneut die Taste **12** „“.

Falls das nicht hilft, können Sie den Receiver auf die Standardeinstellungen zurücksetzen. Damit werden alle Parameter wieder auf normale Werte eingestellt (siehe Menü „System“ auf Seite 15).

## Symbole

16:9/4:3 13

## A

Anschließen 8  
Fernseher 9

Audio

Verzögerung 15, 17

Auflösung 17

Ausschalten 11

## B

Batterien

einlegen 10

BD 19

BD-Live Speicher 15

Bilder 24

Bild vergrößern 17

Breitbild 13

BUDA-Ordner 15

## C

CD 19

## D

Dateiauswahl 24

Diashow 23

Digital Media Server 14

DLNA 14

DVD 19

auswerfen 19

Ländercode 19

## E

Einschalten 11

Entfernungen 15

Ethernet 14

## F

FBAS 9

Fernbedienung 7

Batterien einlegen 10

Firmware 14

## G

Gateway 14

Gespeicherte Radiosender wählen  
18

## H

HD-Auflösung 13

HDMI 9, 16

HDMI Out 9

HDMI-Tonausgang 16

## I

Internet 10

IP-Adresse 14

## K

Kindersicherung 15

Klangregelung 15, 17

koaxial 9

Komponent 9

## L

Ländercode 19

Lautsprecher 13

Lautstärke 11

relative 15, 17

Letterbox 13

Lieferumfang 5

## M

MAC-Adresse 14

Mediaserver 14

Mediendateien 24

Musik 24

Mute 11

## N

Netzanschluss 10

Netzwerk 10, 14

NTSC 13

## O

Optical 9

optisch 9

## P

PAL 13

Pan Scan 13

Passwort 15

Pillarbox 13

## Q

Quelle wählen 11

Quellgeräte 9

## R

Radio 18

Radiosender

gespeicherte Sender wählen 18

speichern 18

Radiosender einstellen

automatisch 18

manuell 18

Raumklang 17

RDS 18

Rear-Center 8

Repeat 23

Resolution 17

## S

Schnellsetup 10

Senderspeicher 18

Sensortasten 11

Störungen 27

Stummschaltung 11

Subnetzmaske 14

Surround 17

synchron 15

## T

Testton 15

Tonübertragung 16

TV-Norm 13

TV-Seitenverhältnis 13

## U

Update 14

USB 20

USB-Stick

einsetzen 20

entfernen 20

wiedergeben 20

## V

Videos 24

## W

Werkseinstellungen 15

Wiedergabe 22

Wiederholfunktion 23

## Z

Zoom-Faktor 17

## Umweltschutz

### Batterien und Akkus



#### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben!

\*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

### Entsorgung des Gerätes



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem rechts abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## Technische Daten

Betriebsspannung: 220-240 V~, 50/60 Hz

Maße (B x H x T): 38,5 x 38,5 x 10,7 cm

Nettogewicht: 4,7 kg

Technische Änderungen vorbehalten!



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft 2004/108/EC und 2006/95/EC



# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

**Lautsprecher Teufel GmbH**  
Gewerbehof Bülowbogen - Aufgang D1  
10783 Berlin (Germany), Bülowstr. 66

Tel.: +49 (0)30 - 300 930 0  
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de) • [www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)

Alle Angaben ohne Gewähr.  
Technische Änderungen, Tipp-  
fehler und Irrtum vorbehalten.